



St. Walburg | St. Nikolaus | St. Gertraud

www.gemeinde.ulten.bz.it

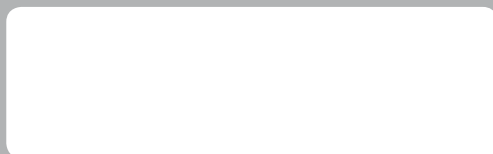


Poste Italiane S.p.a.
Spedizione in abbonamento postale 70 % NE/BZ
Autorizzazione MBPA/NE/BZ/03/2017

Weihnachtskonzert der Bänkelsänger

Stille Nacht

am 25.12.2019 um 20 Uhr im Raikasaal von St. Walburg



INFORMATION

POLITIK

VEREINE



Aus der Gemeindestube

Entscheidungen der Gemeindeverwaltung

Gemeindeausschussbeschlüsse:

30.09.2019

Unwetter Herbst 2018 - Errichtung von 100 Laufmetern elastischer Steinschlagbarrieren oberhalb der LS009 bei km 16+850 und von bewohntem Gebiet - Beauftragung der Firma Sarnertec GmbH aus Sarnthein - CUP D23H19000480007-CIG 8036463B0E

1. Baulos: Errichtung der Teilstrecke Rundweg Zoggler Stausee - Ermächtigung zur Erweiterung der Weitervergabe der Kat. OG3 Pos.53.02.01.01; Pos.53.02.02.02A; Pos.*54.14.10.04.A; Pos.57.04.01.01; Pos.57.04.02.02.A; Pos.57.04.03.01.B; NP1(Pos. 86.18.03.02.A); NP2 (Pos.02.11.04.01.g); NP9 (Pos. 54.21.02.01.G) an die Firma Geobau GmbH aus Bozen - CUP D21J17000010007 - CIG 7551880884

Unwetter Herbst 2018 – Untersteiner Höfe – Kuppelwies – Sprengung eines Felsblockes und Errichtung eines Steinschlagenschutznetzes - Art. 163 GvD 50/2016 - Bestätigung der Sofortmaßnahme

Ausbau Feuerwehrrhalle St. Gertraud - Beauftragung des Herrn Dr. Ing. Siegfried Pohl aus Latsch mit den technischen Leistungen betreffend die Generalplanung, Bauleitung und Sicherheitskoordinati-on - Genehmigung und Liquidierung des Resthonorars

Gewerbebeerweiterungsgebiet „Schmiedhof“ Infrastrukturen - 2. Baulos - Ausschreibung der Arbeiten - CUP D17J11000080007- CIG 80444645B2
30.09.2019

Erschließung der Erweiterungszone C2 „Sandhof“ - Widerruf der Ausschreibung

8. Behebung aus dem Reservefonds
Zusatzbeauftragung zur Reinigung der Vorhänge im Raiffeisensaal in St. Walburg - Beauftragung der Firma Haas GmbH aus Auer - CIG ZC529DE3FB

Ankauf von Büchern für die öffentlichen Bibliotheken im Gemeindegebiet - Beauftragung der Firma Buchgemeinschaft

Meran des Reinhard Schoelzhorn & C. KG aus Meran - CIG Z6029D9E99

Ankauf von zusätzlichem Material für den Gemeindebauhof für das Jahr 2019 - Beauftragung der Firma Firma Eisenwaren Ulten d. Bernd Schwienbacher aus St. Walburg - CIG ZE529DB4B8

Lieferung und Montage eines neuen Geländers beim Recyclinghof St. Walburg - Beauftragung der Firma Schwienbacher Freddy aus St. Nikolaus - CIG ZD129BE187
Liquidierung der 2. Rate des Mitgliedsbeitrages für das Jahr 2019 zur Finanzierung einer Teilzeitkraft an den Jugenddienst

Gewährung und Liquidierung eines außerordentlichen Beitrages von 2.700,00 € an die Bergrettung Ulten für den Austausch der Komplettgurte und der Sicherungsschlingen

Gewährung einer Sachleistung an die Schützenkompanie St. Walburg

Ableistung von gemeinnütziger Arbeit - Vereinbarung mit dem Landesgericht Bozen
Statistische Erhebung - Dauerzählung der Bevölkerung 2018-2021 - Auszahlung der Vergütung an die Back-office Mitarbeiter

Weiterbildung für Köchinnen in den Kindergärten und Schulausspeisungen

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Kolloquium zur Besetzung einer provisorischen Stelle als Koch/Köchin, Berufsbild Nr. 19, IV. Funktionsebene in Vollzeit (38 Wochenstunden). Zulassung bzw. Ausschluss der Kandidaten/innen

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Kolloquium zur Besetzung einer provisorischen Stelle als Koch/Köchin, Berufsbild Nr. 19, IV. Funktionsebene in Vollzeit (38 Wochenstunden). Ernennung der Prüfungskommission

Schulsprengel Ulten - Genehmigung von Ansuchen um Befreiung der Benutzergebühr (Ski Club Ulten A.S.V.)

07.10.2019

Thermische und allgemeine Sanierung der Mittelschule St. Walburg - Bau-

meisterarbeiten und andere - Ermächtigung zur Weitervergabe der Kat. OG1 Pos. 04.01.01.12.b, 04.01.02.03.a, 04.01.03.03.a, 04.01.03.05.c, 04.05.01.20.a,04.05.01.24.b,04.05.02.02.c, 04.05.02.04.a, „04.05.02.05.b190“ an die Firma Fratelli Fonsatti di Fonsatti Geom. Franco & C. SAS aus Bozen - CUP D26C18000080007 - CIG 765212092E

Trinkwasserleitung Pircherberg - 2. Baulos - Definitive Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten und Freischreibung der Bankgarantie in der gleichen Höhe des Restbetrages des Endstandes - CUP D14I13000000007- CIG 6634066C70

Öffentliches Schwimmbad St. Walburg: Ankauf von Überwinterungsmittel und anderen Zusatzstoffen für das Becken sowie Reparatur des Bodensaugers Dolphin ProX - Beauftragung der Firma Schmider KG des Kofler Thomas aus Algund - CIG Z0E29DB1AD

Genehmigung des Projektes „Rundweg Zoggler Stausee - Brücke über den Kuppelwieserbach“

Repräsentationsspesen - Lehrfahrt ins Museum Passeier und zum archeoParc Schnals - Beauftragung der Firma Paris Ultental Reisen KG aus St. Nikolaus - CIG ZD729ECC4D

Liquidierung der vom Verantwortlichen des Ökonomatsdienstes im 3. Trimester 2019 bestrittenen Ausgaben

Liquidierung Fahrtspesen, Verpflegungsspesen und Parkgebühren an Vizegemeindesekretär Dr. Luca Pedrotti für den Zeitraum 01.07.2019 - 30.09.2019 für die Teilnahme an Fortbildungskursen und für Dienstfahrten

Liquidierung Fahrtspesen, Verpflegungsspesen und Parkgebühren an das Personal der Gemeinde Ulten betreffend den Zeitraum 01.07.2019 - 30.09.2019 für die Teilnahme an Fortbildungskursen und für Dienstfahrten

Aufteilung, Liquidation und Einzahlung der im 3. Trimester 2019 eingehobenen Sekretariatsgebühren

Nightliner-Dienst im Burggrafenamt - Genehmigung und Zahlungsanweisung Kostenanteil Gemeinde Ulten - Jahr 2017

Kreativwochen Ultental - Genehmigung und Zahlungsanweisung Kostenanteil Gemeinde Ulten - Jahre 2018 und 2019

Südtiroler Gemeindenverband - Verrechnung der Gebühren für die Glasfaserverbindungen - Genehmigung der Ausgabe 2019

Entdemanialisierung von Teilflächen der Grundparzellen 28/1, 2670/5, 29/3 und 2722 K.G. St. Nikolaus und Übernahme in das verfügbare Vermögensgut sowie Erteilung der Ermächtigung für den Abschluss eines Tauschvertrages

Genehmigung der Abänderung des Durchführungsplanes für die Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone Niedereggen St. Walburg

Schulsprengel Ulten - Genehmigung von Ansuchen um Befreiung der Benutzergebühr (Pfarrgemeinderat St. Walburg)

Unwetter Herbst 2018 – Untersteiner Höfe – Kuppelwies – Sprengung eines Felsblockes und Errichtung eines Steinschlagschutznetzes - Art. 163 GvD 50/2016 - Bestätigung der Überprüfung der Voraussetzungen der Auftragnehmer
14.10.2019

Abbruch und Wiederaufbau der Brücke über die Falschauer bei der Lahnersäge in St. Gertraud - Genehmigung des Ausführungsprojektes CUP D21B19000390004 - CIG 80587399CB

Abbruch und Wiederaufbau der Brücke über die Falschauer bei der Lahnersäge in St. Gertraud - Ausschreibung der Arbeiten - CUP D21B19000390004 - CIG 80587399CB

Abbruch und Wiederaufbau der Brücke über den Kirchbergbach in St. Gertraud - Genehmigung des Ausführungsprojektes CUP D21B19000400004 - CIG 80587670E9

Abbruch und Wiederaufbau der Brücke über den Kirchbergbach in St. Ger-

traud - Ausschreibung der Arbeiten - CUP D21B19000400004 - CIG 80587670E9

Zusatzbeauftragung - Unwetter Herbst 2018 - Errichtung von 100 Laufmetern elastischer Steinschlagbarrieren oberhalb der LS009 bei km 16+850 und von bewohntem Gebiet - Beauftragung der Firma Sarnertec GmbH aus Sarnthein - CUP D23H19000480007 - CIG 8036463B0E

Thermische und allgemeine Sanierung Mittelschule Ulten – Ausführung der DIRI- Bescheinigung für die Bestands- und Elektroinstallationen - Beauftragung des Herrn Per. Ind. Walter Malleier aus Lana - CUP D26C18000080007 - CIG ZF52A06B48

Vereinshaus Walburgerhof - Erneuerung des Antennenmastes auf dem Schlauchturm - Beauftragung der Firma HB Metall KG d. Björn Raich & C. aus St. Walburg - CIG Z4329C9004

1. Baulos: Errichtung der Teilstrecke Rundweg Zogger Stausee - Genehmigung und Liquidierung des 4. Baufortschrittes an die Fa. DE.CO.BAU GmbH aus Bozen - CUP D21J17000010007 - CIG 7551880884

Rathaus – Lieferung und Montage der Einrichtung für ein zusätzliches Büro - Beauftragung der Firma Oberthaler Christian aus St. Nikolaus - CIG Z5629F99BF

Energetische Sanierung Vereinshaus Walburgerhof - Grundreinigung - Beauftragung der Firma SIPA Sozialgenossenschaft ONLUS aus Bozen - CUP D29H18000370009 - CIG Z0129DA559

Umtausch des Motormähers für die Gemeindegartenarbeiter - Beauftragung der Firma Landwirtschaftliche Hauptgenossenschaft Südtirol aus Bozen - CIG Z5F28F1478

Ankauf von Material für den Gemeindebauhof – Genehmigung der Mehrkosten - CIG Z06273208D

Einleitung eines einvernehmlichen Enteignungsverfahrens gemäß Art. 16 LG. 10/91 für den Erwerb eines Grundstückes als Zubehörsfläche für eine Gemeindestraße und Errichtung von Parkplätzen

Grundstückstausch mit Frau Bertagnolli Anna in der K.G. St. Walburg

Genehmigung der Niederschriften und der Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbes nach Titeln und Kolloquium zur Besetzung einer provisorischen Stelle als Koch/Köchin, Berufsbild Nr. 19, 4. Funktionsebene

Frau Anna Rabensteiner: Ernennung zur Siegerin des öffentlichen Wettbewerbes nach Titeln und Kolloquium zur Besetzung einer provisorischen Stelle als Koch/Köchin, Berufsbild Nr. 19, 4. Funktionsebene in Vollzeit (38 Wochenstunden)

Abkommen zwischen der Autonomen

Aus dem Inhalt

Aus der Gemeindeverwaltung	2
Restmüllsammlung	9
Bibliothek St. Walburg	10
Altenheim St. Walburg	12
Feuerwehr	16
Kindergarten St. Walburg	17
Ultner Bänkelsänger	19
Almbrauchtumpflegerverein	21
KVW St. Walburg	22
Kirchenchor St. Walburg	23
Südtiroler Kinderdorf	24
Jugenddienst Lana-Tisens	25
HDS	28
LVH	29
Schule	30
Bezirksgemeinschaft	31
Bäuerinnen St. Walburg	32
Tourismusverein	33
Raiffeisenkasse	34
Weisses Kreuz	35
Kaufleute / ARC Ultental	36
ASV	37
AVS - Sektion Innerulten	38
SV Ulten	41
Langlauf	42
Skiclub	43
Eislauf	45
Kleinanzeiger	46
Rätsel	47

Redaktionsschluss:

27.01.2020, 12.00 Uhr

nachträglich eingereichte Artikel werden erst in der nächsten Ausgabe berücksichtigt!

e-mail:

gemeindeblatt@gemeinde.ulten.bz.it

Richtlinien zur Abgabe von Artikeln, die veröffentlicht werden sollen:

Texte:

- Word Datei oder pdf

Fotos bitte immer gesondert schicken als:

- TIF, JPEG oder PDF-Format (mindestens 300dpi, in CMYK)

Provinz Bozen – Südtirol und dem Istituto per i Beni Artistici, Culturali e Naturali der Region Emilia Romagna für die Aufbewahrung der digitalen Dokumente der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol. Vertragsergänzung Auftragsverantwortlicher (Privacy) Kenntnisnahme

Neuverhandlung von Darlehen

Beteiligung an den Betriebskosten der Pflichtschulen gemäß der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für das Schuljahr 2018/2019 - Gemeinde Marling

Schulsprengel Ulten - Genehmigung von Ansuchen um Befreiung der Benutzergebühr (Volksmusikkreis Ulten)

15.10.2019

Neuverhandlung von MEF-Darlehen

21.10.2019

Winterdienste, Schneeräumung und Streudienste der Gemeinde Ulten für den Winter 2019/2020 - Ausschreibung der Arbeiten - CIG 8068437CD5

Winterdienste, Schneeräumung und Streudienste der Gemeinde Ulten für den Winter 2019/2020 - Ersatz für die von der Gemeinde geräumten Straßen und Wege - Beauftragung der Firma Georg Schwienbacher aus St. Nikolaus - CIG Z7C2A2D2C2

Vereinbarung der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferungs-aufträge - Ankauf von Natriumchlorid lose für Lagerplätze, Los 2 bei der Firma Intercom Dr. Leitner Srl aus Trens (BZ) - CIG Z442A2C69B

Gewerbebeerweiterungsgebiet „Schmiedhof“ Infrastrukturen - 2. Bauabschnitt - Beauftragung der Firma KMS OHG d. Markus Matzoll & Co. aus St. Pankraz mit der Durchführung der Arbeiten - CUP D17J11000080007 - CIG 80444645B2

Arbeiten und Baumaßnahmen im Sinne des L.G. 21/1996 - Genehmigung der Endabrechnung 2019 und Liquidierung des Betrages

9. Behebung aus dem Reservefonds

Rückvergütung der Fahrtspesen an die Bürgermeisterin Dr. Beatrix Mairhofer für den Zeitraum Juli 2019 - September 2019

Liquidierung des Betrages von 55,00 €

an die gleichgestellte Mittelschule Mariengarten in St. Pauls als Ausgleich für die Übernahme einiger Ausgaben für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb durch die Landesverwaltung der Schule

Erstellung des Gefahrenzonenplanes (GZP) für die Gemeinde Ulten - Ausschreibung eines offenen Verfahrens über EU-Schwelle - Ernennung der technischen Kommission CUP D28G19000020007

25.10.2019

10. Behebung aus dem Reservefonds

Genehmigung von Repräsentations-spesen - CIG Z142A4F839, ZAC2A4F9F9, Z042A4FDB7, ZAF2A4FEB4, Z4A2A4FFEA, ZCA2A52947

28.10.2019

Thermische und allgemeine Sanierung der Mittelschule St. Walburg - Elektroarbeiten - Genehmigung und Liquidierung des 1. Baufortschrittes an die Fa. Elektro Holzmann d. Wilhelm Holzmann aus Terlan - CUP D26C18000080007 - CIG 7726597D8A

Thermische und allgemeine Sanierung der Mittelschule St. Walburg - Elektroarbeiten - Genehmigung und Liquidierung des 2. Baufortschrittes an die Fa. Elektro Holzmann d. Wilhelm Holzmann aus Terlan - CUP D26C18000080007 - CIG 7726597D8A

Energetische Sanierung des Vereins-hauses Walburgerhof - Tischler- und Verglasungsarbeiten - Genehmigung des Endstandes und der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten an die Firma Wolf Fenster AG aus Natz-Schabs, Freischreibung der Kautions - CUP D29H18000370009 - CIG 77209498AB

Widerruf des Gemeindeausschusseschlusses Nr. 519 vom 14.10.2019

Verkauf eines gemeindeeigenen Grundstücks an Herrn Gottfried Schwienbacher

Konzession des Arztambulatoriums in St. Nikolaus an Lisa Gamper und Ermächtigung der Bürgermeisterin zur Unterzeichnung des Konzessionsvertrages

Konzession des Arztambulatoriums in St. Nikolaus an Anita Kuppelwieser und Er-

mächtigung der Bürgermeisterin zur Unterzeichnung des Konzessionsvertrages 28.10.2019

Kenntnisnahme der freiwilligen Kündigung der/des Bediensteten mit Matrikel Nr. 3100 mit Wirkung 01.02.2020 (letzter Arbeitstag 31.01.2020)

Ausschreibung eines Ausleseverfahrens mit mündlicher Prüfung für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Aufnahme eines/einer Verwaltungsassistenten/Verwaltungsassistentin, Berufsbild Nr. 43, VI. Funktionsebene, Teilzeit (28/38 Wochenstunden)

Ausschreibung eines Ausleseverfahrens mit mündlicher Prüfung für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Aufnahme eines/r Koch/Köchin, Berufsbild Nr. 19, IV. Funktionsebene, Teilzeit (29/38 Wochenstunden)

04.11.2019

Änderungen des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) 2019 - 2021 - 6. Maßnahme

Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2019-2021 mit Anwendung des Verwaltungsüberschusses 2018 - 7. Maßnahme - Maßnahme im Dringlichkeitswege

Unwetter Oktober 2018 - Behebung von Unwetterschäden auf Gemeindestraßen - Genehmigung des Ausführungsprojektes CUP D23H19000030003 - CIG 80830610F4

Unwetter Oktober 2018 - Behebung von Unwetterschäden auf Gemeindestraßen - Ausschreibung der Arbeiten - CUP D23H19000030003 - CIG 80830610F4

Abbruch und Wiederaufbau der Brücke über die Falschauer bei der Lahnersäge in St. Gertraud - Beauftragung der Firma KMS OHG d. Markus Matzoll & Co. aus St. Pankraz mit der Durchführung der Arbeiten - CUP D21B19000390004 - CIG 80587399CB

Abbruch und Wiederaufbau der Brücke über den Kirchbergbach in St. Gertraud - Beauftragung der Firma Rewi Bau KG d. Erwin Windegger & Co. aus Nals mit der Durchführung der Arbeiten - CUP D21B19000400004 - CIG 80587670E9

Winterdienste, Schneeräumung und Streudienste der Gemeinde Ulten für den Winter 2019/2020 - Beauftragung der Firma Südtiroler Agrar Maschinenring Service GmbH in Kürze SAM GmbH aus Bozen mit der Durchführung des Dienstes - CUP - CIG 8068437CD5

Winterdienste, Schneeräumung und Streudienste der Gemeinde Ulten für den Winter 2019/2020 - Lieferung von Streukies für die Gemeindestraßen - Beauftragung der Firma Josef Mair & Co. KG d. Klaus Mair aus Prad am Stilfserjoch - CIG Z162A5EDE1

2. Baulos: Brücke Abschnitt 220,0 m - 340,0 m - Genehmigung der 1. Variante - CUP D27B17000050007 - CIG 75414823D2

Thermische und allgemeine Sanierung der Mittelschule St. Walburg Baumeisterarbeiten und andere - Genehmigung und Liquidierung des 2. Baufortschrittes an die Fa. Arcfactory Stabiles Konsortium aus Bozen - CUP D26C18000080007 - CIG 765212092E

Errichtung von öffentlichen Parkplätzen im Dorfzentrum St. Nikolaus - Genehmigung der überarbeiteten Kostenschätzung zum Ausführungsprojekt - CUP D21B18000350001

Vereinbarung zur Regelung der Beziehung zwischen der Gemeinde Ulten und der Tourismusvereinigung Ulten-Proveis Genossenschaft - Liquidierung der Leistungen - 2. Rate

Rückvergütung der Fahrtspesen an den Gemeindeferenten Christian Oberthaler für den Zeitraum Juli 2019 - September 2019

05.11.2019

Teilweise Richtigstellung des Gemeindevorstandesbeschlusses Nr. 538 vom 28.10.2019

Grundstückstausch in der K.G. St. Walburg mit Frau Bertagnolli Anna - Liquidierung der Notarkosten und Vertragsgebühren

11.11.2019

Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2019-2021 - 8. Maßnahme - Maßnahme im Dringlichkeitswege

Umgestaltung des Forstweges „Moscha“ - 1. Variante mit Zusatzkosten - Ermächtigung der Bürgermeisterin zur Vorlage des Ansuchens um Durchführung der Arbeiten und Baumaßnahmen im Sinne des L.G. 21/1996 an das Forstinspektorat Meran

Rathaus mit Zusatzdienste - Ausschreibung eines offenen zweistufigen Planungswettbewerbes - Ernennung des Preisgerichtes - CUP D25F17000000004 - CIG Z1A2A6A64E

Unwetter Herbst 2018 - Unterstein Hof - St. Nikolaus - Sprengung von labilen Felsblöcken und Säuberung der Sturzbahn von losen und labilen Gesteinsblöcken - Art. 163 GvD 50/2016 - Bestätigung der Sofortmaßnahme

Unwetter Herbst 2018 - Dopplerhöfe - St. Nikolaus - Sprengung von labilen Felspartien und Säuberung der Sturzbahn von losen und labilen Gesteinsblöcken - Art. 163 GvD 50/2016 - Bestätigung der Sofortmaßnahme

Unwetter Herbst 2018 - Untersteiner Höfe - Kuppelwies - Sprengung eines Felsblockes und Errichtung eines Steinschlagschutznetzes - Art. 163 GvD 50/2016 - Liquidierung der Ausgabe zugunsten der Firma Locher KG aus Sarnthe-

in - CIG Z052A57986

1. Baulos: Errichtung Teilstrecke Rundweg Zogglers Stausee - Vergabe der Dienstleistungen der Planung der Arbeiten (Ausführungsplanung) mit den ID-Codes D.04 (ex VIII), V.02 (ex VI/a) und S.04 (ex IX/b) und Bauleitung der Arbeiten mit den ID-Codes D.04 (ex VIII), V.02 (ex VI/a) und S.04 (ex IX/b) sowie Aufmaß und Abrechnung und der Sicherheitskoordinierung in der Planungs- und Ausführungsphase - technische Zusatzleistungen zur Ausarbeitung des 1. Varianteprojektes - Beauftragung der Bietergemeinschaft Dr. Ing. Markus Hesse, Geom. Mark Pichler, Dr. Arch. Leonardo Tornambè - CUP D21J17000010007 - CIG 7283507C1B

Energetische Sanierung des Vereinshauses Walburgerhof - Zimmermann- und Dachdeckungsarbeiten, Spenglerarbeiten - Genehmigung der 1. Variante - CUP D29H18000370009 - CIG 7720957F43

Archäologische Fundstelle „F'Hochhaus“ St. Walburg - Ulten - Errichtung der Dokumentationsstätte - Einrichtung - Erstellung der Textbeiträge zu den Schautafeln - Liquidierung der Restausgabe - CUP D19D12000020009 - CIG Z4F10EA48C

Winterschule 2.0 - Bestandsaufnahme - Beauftragung des Bau- und Vermes-

Bestattung / Onoranze Funebri
Schwiebacher

Wir wünschen Ihnen allen
und Ihren Familien
ein besinnliches, ruhiges und
gesegnetes Weihnachtsfest.

seit
1910

Lana · Andreas-Hofer-Straße 14 · Tel. 0473 561 818
Tscherms · Gampenstraße 81 · Tel. 0473 448 283

www.bestattung-schwiebacher.com

sungsbüros Passler & Ausserer aus Lana - CIG ZA42A7E9CC

Ausarbeitung der technischen Planunterlagen zur Abänderung des Wiedergewinnungsplanes der Wiedergewinnungszone A2 „Eggwirt“ in St. Walburg - Beauftragung des Herrn Dr. Arch. Paul Vieider aus Karneid, Steinegg - CIG ZE-A2A7A662

Ausarbeitung der technischen Planunterlagen zur Abänderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone C2 (Erweiterungszone) Marson in St. Walburg - Beauftragung des Herrn Dr. Arch. Paul Vieider aus Karneid, Steinegg - CIG ZF52A7B422

Fürsorgebeitrag für die Unterbringung der Individualnummer 21 im Altenheim St. Walburg

Mittelschule St. Walburg – Einrichtung - Beleuchtung - Genehmigung und Liquidierung der 1. Zahlung an die Fa. Elektro Holzmann d. Wilhelm Holzmann aus Terlan - CUP D23H19000320004 - CIG Z54296ADB2

Genehmigung der Gebühren für die Besetzung öffentlichen Wassergutes für das Jahr 2019

Genehmigung des Durchführungsplanes für Zone für touristische Einrichtungen „Kuppelwies“ - Genehmigung des Entwurfes

Liquidierung der geleisteten Überstunden

Genehmigung der Ausschreibung des Projektes „Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten“ für die Jahre 2020 - 2022

Kenntnisnahme des Bereichsabkommens für die Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 25.10.2019

13.11.2019

Thermische und allgemeine Sanierung der Mittelschule St. Walburg - Baumeisterarbeiten - Genehmigung der 1. Variante – CUP D21J17000010007 - CIG 8037074347

Thermische und allgemeine Sanierung der Mittelschule St. Walburg - Baumeis-

terarbeiten - Genehmigung der Fristverlängerung von 175 Kalendertagen – CUP D21J17000010007 - CIG 8037074347

Teilweise Richtigstellung des Gemeindevausschussbeschlusses Nr. 553 vom 04.11.2019: **Thermische und allgemeine Sanierung** der Mittelschule St. Walburg Baumeisterarbeiten und andere - Genehmigung und Liquidierung des 2. Baufortschrittes an die Fa. Arcfactory Stabiles Konsortium aus Bozen - CUP D26C18000080007 - CIG 765212092E

18.11.2019

Unwetter Herbst 2018 – Unterstein Hof – St. Nikolaus – Sprengung von labilen Felsblöcken und Säuberung der Sturzbahn von losen und labilen Gesteinsblöcken - Art. 163 GvD 50/2016 - Bestätigung der Überprüfung der Voraussetzungen der Auftragnehmer

Unwetter Herbst 2018 - Dopplerhöfe - St. Nikolaus – Sprengung von labilen Felspartien und Säuberung der Sturzbahn von losen und labilen Gesteinsblöcken - Art. 163 GvD 50/2016 - Bestätigung der Überprüfung der Voraussetzungen der Auftragnehmer

Unwetter Oktober 2018 - Behebung von Unwetterschäden auf Gemeindestrassen - Beauftragung der Firma DE.CO. Bau GmbH mit der Durchführung der Arbeiten - CUP D23H19000030003 - CIG 80830610F4

Energetische Sanierung des Vereinshauses Walburgerhof – Baumeisterarbeiten, Schlosserarbeiten, keramische Fliesen- und Plattenarbeiten, Maler- und Trockenbau-Arbeiten, Bodenbelags- und Naturwerksteinarbeiten, Sanitär- und Elektroarbeiten - Genehmigung der 1. Variante - CUP D29H18000370009 - CIG 77209487D8

Rundweg Zogger Stausee – Brücke über den Kuppelwieserbach – Statik und statische Bauleitung - Beauftragung des Herrn Dr. Ing. Markus Hesse des Büros Haller & Hesse aus Algund - CUP D21B19000440004 - CIG Z942A82D0F

Betreuungs- und Beaufsichtigungstätigkeit der Recyclinghöfe, Durchführung

der manuellen Schneeräumungsarbeiten, Säuberung der Gehsteige und Gehwege in St. Nikolaus, Mäharbeiten auf den gemeindeeigenen Grünanlagen in St. Nikolaus und Betreuung des Vereinshauses in St. Nikolaus für das Jahr 2019 - Zusatzbeauftragung - Beauftragung der Südtiroler Agrar Maschinenring Service GmbH in Kürze SAM GmbH aus Bozen - CIG ZB32A7D06D

Altenwohnungen St. Walburg - Austausch der Tragseile des Aufzuges - Beauftragung der Firma Elma spa aus Flero (BS) - CIG Z812A7CEB7

Auszahlung der Entschädigungen für Einschränkungen der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung in Trinkwasserschutzgebieten - Quelfassung Kuppelwies - für das Jahr 2018

Verlängerung der Einreichfristen des mit Gemeindevausschussbeschluss Nr. 542 vom 28.10.2019 genehmigten Ausleseverfahrens mit mündlicher Prüfung für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Aufnahme eines/einer Verwaltungsassistenten/Verwaltungsassistentin, Berufsbild Nr. 43, VI. Funktionsebene, Teilzeit (28/38 Wochenstunden)

1. Behebung aus dem Fonds für Abfertigungen

Gewährung und Liquidierung eines außerordentlichen Beitrages von 700,00 € an die Schützenkompanie „Luis Egger“ St. Walburg für den Ankauf von Trachtenschuhen

20.11.2019

Entdemanialisierung von Teilflächen der Grundparzellen 28/1, 2670/5, 29/3 und 2722 K.G. St. Nikolaus und Übernahme in das verfügbare Vermögensgut sowie Erteilung der Ermächtigung für den Abschluss eines Tauschvertrages - Liquidierung der Notarkosten und Vertragsgebühren

25.11.2019

Erstellung des Gefahrenzonenplanes (GZP) für die Gemeinde Ulten - Ausschreibung eines offenen Verfahrens über EU-Schwelle - Ersetzung eines Mitgliedes der technischen Kommission CUP

D28G19000020007

Abwasserhauptsammler „Larcha“ - geologische und geotechnische Untersuchungen - Beauftragung des Herrn Dr. Geol. Konrad Messner aus Algund - CIG ZD72AA1AA5

Thermische und allgemeine Sanierung der Mittelschule St. Walburg - Elektroarbeiten - Genehmigung der 1. Variante - CUP D26C18000080007 - CIG 7726597D8A

Thermische und allgemeine Sanierung der Mittelschule St. Walburg - Elektroarbeiten - Genehmigung der Fristverlängerung von 80 Kalendertagen - CUP D26C18000080007 - CIG 7726597D8A

Thermische und allgemeine Sanierung der Mittelschule St. Walburg - Thermosanitäre Anlagen - Genehmigung und Liquidierung des 2. Baufortschrittes an die Fa. Harald Schwienbacher aus St. Walburg - CUP D26C18000080007 - CIG 7652520347

Anfertigung und Lieferung von verzinkten Stahlprofilen für die Baustelle Brücke Falschauer (Dopplerbrücke) – St. Nikolaus Ulten - Ausschreibung der Arbeiten - CUP D21B19000550004 - CIG 8112537550
25.11.2019

Richtigstellung der Mappe im Bereich der Zufahrt zum Kindergarten St. Walburg - Liquidierung der Ausgabe - CIG Z501255A04

Liquidierung des ordentlichen Beitrages für die Schwimmkurse 2019 an den Jugenddienst

Gewährung und Liquidierung eines außerordentlichen Beitrages von 7.500,00 € an den Ski Club Ulten ASV Sektion Langlauf/Biathlon für den Ankauf von Luftdruckgewehren und Langlaufbekleidung für Kinder und Jugendliche

20. Änderung des Landschaftsplanes in der Gemeinde Ulten - Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet „grüngrün“ (535 m² der G.p. 1851/2 K.G. St. Walburg), „Thalhof“

Konzession des Arztambulatoriums in St. Nikolaus an Herrn Dr. Richard Wolfsgruber und Ermächtigung der Bürger-

meisterin zur Unterzeichnung des Konzessionsvertrages

Auszahlung der 1. Rate der Abfertigung an den/die Bedienstete/n mit Matrikel Nr.178

Gewährung des obligatorischen Schwangerschafts- und Mutterschaftsurlaubes

Rückerstattung nicht geschuldeter Steuern – GIS 2015 Gemeinde Trezzano sul Naviglio

Schulsprengel Ulten - Genehmigung von Ansuchen um Befreiung der Benutzergebühr (Imkerverein Ultental)

GEMEINDERATSBSCHLÜSSE:

21.10.2019

Genehmigung des Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 16.09.2019

Hauptkanalisation Durachberg - Genehmigung des Ausführungsprojektes - CUP D13J11000100007

Abänderung der Betriebsordnung des gemeindeeigenen Recyclinghofes

Genehmigung Verordnung über die Zwangseintreibung der Einnahmen der Gemeinde

ENTSCHEIDE:

01.10.2019

Ankauf von Abdeckfolien für die Küche der Schulausspeisung St. Walburg - Beauftragung der Firma Eisenwaren Ulten des Schwienbacher Bernd aus St. Walburg - CIG ZB929BE0F1

Winterschule Ulten in Kuppelwies - Ankauf eines Wischmopps mit Zubehör - Beauftragung der Firma Hollu International GmbH aus Leifers - CIG Z2629C419B

Bezirksgemeinschaft Burggrafnamt - Liquidierung der Spesen für die Berechnung Mitbeteiligung Altersheime 2. Trimester 2019

Öffentliche Gebäude im Gemeindegebiet - Reinigung und Versiegelung des Bodens und Anbringung eines Fußabstreifers - Beauftragung der Firma Gamper Hubert aus St. Walburg - CIG Z5629EE652

Vereinshaus St. Walburg - Ankauf von Sanitär- und Reinigungsartikel - Beauftragung der Firma Pircher Bruno aus St. Walburg - CIG Z5229C3DC7

09.10.2019

Schwarzwasserleitungen im Gemeindegebiet – Durchführung von Grabungsarbeiten - Beauftragung der Firma Staffler Martin aus St. Walburg - CIG ZA529FE206
09.10.2019

Wohnbauzone Marson – Versetzung eines Teiles der bestehenden Trinkwasserleitung - Beauftragung der Firma Staffler Martin aus St. Walburg - CIG Z2429EA8CD

Öffentliches Schwimmbad St. Walburg und Recyclinghof St. Walburg - jährliche Überprüfung der Absturzsicherungssysteme am Dach 2019 - Beauftragung der Firma Tratter KG des Tratter W. & A. & J. aus St. Pankraz - CIG ZF329E04F8

29.10.2019

Gemeindestraßen und Bushaltestellen im Gemeindegebiet - Bodenmarkierungen - Beauftragung der Firma MOTT Segnaletica Stradale OHG des Germano Garattini und Roberto Gallo & Co. aus St. Jakob/Leifers - CIG Z7C2A1BD49

Pumpstation Kuppelwies - Behebung der Rohrverstopfung in der Schwarzwasserleitung - Beauftragung der Firma Euro Alpe GmbH aus Bozen - CIG Z122A2CCBD

Vereinshaus St. Walburg – Reparatur der Spülmaschine - Beauftragung der Firma Grandimpianti Noselli Srl d. Stefano Noselli aus Kaltern a.d. Weinstraße - CIG Z922A2C419

Bibliothek St. Walburg - Veranstaltung mit Bärbel Oftring - Beauftragung des BVS - BIP aus Bozen - CIG Z6A2A62BBD

04.11.2019

Altersheim St. Walburg - Reparatur der Industrietore für die Tiefgarage - Beauftragung der Firma Mulser GmbH aus Lana - CIG Z592A2E2D1

Durchführung von Grabungsarbeiten anlässlich der Verlegung der Leerrohre für die Mittelspannungsleitung in St. Nikolaus - Beauftragung der Firma Paris Günther aus St. Pankraz - CIG ZE32A5864C
Sportplatz St. Walburg – Installation eines Dachrinnenheizungskabels mit Zubehör - Beauftragung der Firma Elektro Loma GmbH aus St. Walburg - CIG ZF82A58904

14.11.2019

Ankauf von Hundekottüten - Beauftragung der Firma Sedo GmbH aus Brixen - CIG Z412A73629

Teilnahme der Bediensteten an der Fortbildung „Anti-Korruptions-Gesetz“ - Bildungshaus Schloss Goldrain - Verpflichtung - CIG ZD82A84F13

25.11.2019

Liquidierung der Kostennote für das Verbrauchermobil (Oktober 2019) an

die Verbraucherzentrale Südtirol - CIG Z512ABEA91

Ankauf von Mattenwagen für den Kindergarten St. Walburg - Beauftragung der Firma Archimedes KG d. Hinteregger Andreas & Co. aus Mühlbach - CIG ZEF2AA4273

Ankauf von Kinderkopfhörern für den Kindergarten St. Walburg - Beauftragung der Firma Wenin Martin aus St. Walburg - CIG Z7B2AA3EA3

Bodenmarkierungen und Ankauf Straßenschilder - Beauftragung der Firma Sannin GmbH aus Algund - CIG Z882AA84D0

Erneuerung der Zeitungsabonnements Dolomiten und Der Schlern für das Jahr 2020 und Erneuerung des Abonnements Dolomiten digital für das Jahr 2020 - Beauftragung der Firma Athesia Druck GmbH aus Bozen - CIG ZE42AA880A

Mitteilungen der Gemeinde



Gemeindeimmobiliensteuer GIS am 16.12.2019 fällig

Am 16. Dezember 2019 ist die zweite Rate der Gemeindeimmobiliensteuer GIS fällig.

Im Vergleich zur Akontozahlung im Juni hat sich NICHTS GEÄNDERT.

Über das Portal des Südtiroler Bürgernetzes (**MyCIVIS**) können jederzeit die aktuellen und die historischen Steuerpositionen abgefragt und die Einzahlungsscheine F24 für die Überweisung heruntergeladen werden.

Zudem besteht bei den gängigen Onlineportalen der Banken eine Verbindung, über die direkt die Überweisung online in Auftrag gegeben werden kann.

In jenen Fällen, in denen sich seit der Akontozahlung Änderungen im Eigentumsverhältnis oder an den Immobilien ergeben haben, wird eine neue Berechnung zugeschickt.

Sollte jemand die neue Berechnung bis zum 13. Dezember 2019 nicht erhalten, kann er sich an das Gemeindesteuernamt (**Alexandra Unterholzner Tel. 0473 796412**) wenden.

Jene Steuerträger, bei denen sich die Steuerposition im 2. Halbjahr nicht geändert hat, erhalten daher für die Saldozahlung KEINE neue Berechnung. Sie können den Einzahlungsschein verwenden, der dem Informationsschreiben im Mai beigelegt war.



Abschluss Wasserliefervertrag

Aufgrund der neuen Bestimmungen wurde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 53 vom 27.11.2018 die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst neu genehmigt und laut dieser ist für die Lieferung von Trinkwasser ein Liefervertrag zwischen Betreiber und Kunden für die Lieferung von Trinkwasser abzuschließen.

Um diesen Bestimmungen nachzukommen, fordern wir alle Abnehmer von Gemeinetrinkwasser auf, innerhalb Ende Jänner 2020 diesen Liefervertrag mit der Gemeinde Ultner, als Betreiber des Dienstes, abzuschließen.

Wir bitten alle Kunden ins Steueramt der Gemeinde zu Unterholzner Alexandra – Bürozeiten: Montag bis Freitag von 08.00 – 12.00 Uhr und Mittwoch von 14.00 – 18.00 Uhr zu kommen um den Liefervertrag zu unterzeichnen.

Der Liefervertrag kann auch direkt auf der Homepage der Gemeinde

(Link: <https://ultner.riskommunal.net/system/web/abteilung.aspx?detailonr=225053138-2423&menuonr=225049360>) **heruntergeladen** werden und ist dann ausgefüllt und unterschrieben an das Steueramt zu schicken bzw. dort abzugeben.

Restmüllsammeldienst

Es wird darauf hingewiesen, dass die Berggebiete im Jahr 2020 in zwei Sammelrouten eingeteilt sind:

Sammelroute 1:

Berggebiete St. Walburg (wie bisher)

Sammelroute 2:

Berggebiete St. Nikolaus und St. Gertraud (wie bisher)

Richtigstellung: Restmüllsammlung Weihnachtsfeiertage

Es wird bekanntgegeben, dass die Restmüllsammlung wie folgt durchgeführt wird:
anstatt am Mittwoch, 25. Dezember 2019 am **Samstag, 28. Dezember 2019**,
anstatt am Mittwoch, 1. Jänner 2020 am **Samstag, 04. Jänner 2020**.

Die Bürgermeisterin

Dr. Beatrix Mairhofer

Die Talsohle (konzentrierte Wohnstruktur) wird, wie in den letzten Jahren, jede Woche angefahren. Da der Müllkutscher immer sehr früh seine Runde macht, ist es vorteilhafter, die Müllsäcke oder Kübel schon am Vorabend (Dienstag) zur Sammelstelle zu bringen.

Fahrplan der Restmüllsammlung 2020

Wochentag	Datum	Route
Samstag	04. Januar 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	08. Januar 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	15. Januar 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	22. Januar 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	29. Januar 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	05. Februar 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	12. Februar 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	19. Februar 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	26. Februar 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	04. März 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	11. März 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	18. März 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	25. März 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	01. April 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	08. April 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	15. April 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	22. April 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	29. April 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	06. Mai 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	13. Mai 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	20. Mai 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	27. Mai 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	03. Juni 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	10. Juni 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	17. Juni 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	24. Juni 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	01. Juli 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	08. Juli 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	15. Juli 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	22. Juli 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	29. Juli 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	05. August 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	12. August 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	19. August 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	26. August 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	02. September 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	09. September 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	16. September 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	23. September 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	30. September 2020	Sammelroute 1

Wochentag	Datum	Route
Samstag	07. Oktober 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	14. Oktober 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	21. Oktober 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	28. Oktober 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	04. November 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	11. November 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	18. November 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	25. November 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	02. Dezember 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	09. Dezember 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	16. Dezember 2020	Sammelroute 2
Mittwoch	23. Dezember 2020	Sammelroute 1
Mittwoch	30. Dezember 2020	Sammelroute 2

St. Nikolaus/St. Gertraud	St. Walburg
04. Januar 2020	08. Januar 2020
15. Januar 2020	22. Januar 2020
29. Januar 2020	05. Februar 2020
12. Februar 2020	19. Februar 2020
26. Februar 2020	04. März 2020
11. März 2020	18. März 2020
25. März 2020	01. April 2020
8. April 2020	15. April 2020
22. April 2020	29. April 2020
06. Mai 2020	13. Mai 2020
20. Mai 2020	27. Mai 2020
03. Juni 2020	10. Juni 2020
17. Juni 2020	24. Juni 2020
01. Juli 2020	08. Juli 2020
15. Juli 2020	22. Juli 2020
29. Juli 2020	05. August 2020
12. August 2020	19. August 2020
26. August 2020	02. September 2020
09. September 2020	16. September 2020
23. September 2020	30. September 2020
07. Oktober 2020	14. Oktober 2020
21. Oktober 2020	28. Oktober 2020
04. November 2020	11. November 2020
18. November 2020	25. November 2020
02. Dezember 2020	09. Dezember 2020
16. Dezember 2020	23. Dezember 2020
30. Dezember 2020	06. Januar 2021

Buchvorschläge



Die 43-jährige Jana ist über die dringende Bitte ihrer Schwester Nele alles andere als begeistert: Jana soll zwei Monate lang Neufundländer James in Neles Ferienwohnung auf Sylt hüten. Das Problem ist nur: Jana hasst Hunde! Außerdem hat sie gerade ihren Job und ihren Freund verloren. Eine riesige, haarige Töle ist also momentan das Letzte, was ihr noch fehlt. Als sich das Hundesitten wegen James schlechter Manieren mehr und mehr zum Albtraum entwickelt, muss Jana mit ihm auch noch in die Hundeschule, wo ihr der Trainer bescheinigt, dass sie von Hunden wirklich überhaupt keine Ahnung hat. Will sie ja auch gar nicht. Erholung gibt es nur beim gemeinsamen Gassigehen mit Frank und seiner Weimaranerin. Doch dann wirft James ein Auge auf die edle Hundedame, und auf einmal läuft auf Sylt alles ganz anders als erwartet...



Als Rahel Wald aus einem heftigen Fiebertraum erwacht, versteht sie erst mal gar nichts. Wo ist sie, warum ist es so laut hier, was sind das für Schläuche überall. Nach und nach beginnt sie zu verstehen: Sie ist im Krankenhaus, sie lag im Koma. Doch richtig krank sein, hatte sie sich irgendwie anders vorgestellt: feierlicher, ja, heiliger. Als Komödienautorin kennt sich Rahel durchaus mit schrägen Figuren und absurden Situationen aus, aber so eine Reise von der anderen

Seite zurück ins Leben ist dann doch noch mal eine eigene Nummer. Vor allem, wenn der Medikamentenentzug Albträume und winkende Eichhörnchen hervorruft. Zum Glück kann sie sich auf die bedingungslose Unterstützung ihrer verrückten Familie verlassen, die immer für sie da ist. Und noch etwas wird Rahel immer klarer: Ihr Leben ist viel zu kostbar, um es nach fremden Erwartungen auszurichten. Von jetzt an nimmt sie es selbst in die Hand.



Vom Großvater an Miro verkauft, zieht die elternlose Jannie mit einigen Frauen bettelnd über Land. Sie weiß nicht, ob sie zehn oder schon elf Jahre alt ist, aber sie weiß von Kindern, die in feinen Häusern arbeiten müssen, weil sie für den Straßenstrich zu jung sind. Während Kommissar Klinkhammer sich bemüht, Licht ins Dunkel um sieben verscharrte Kinderleichen zu bringen, gelingt Jannie die Flucht. Sie wird von Dieter auf seinem einsamen Hof aufgenommen und kümmert sich liebevoll um dessen Mutter. Die alte Frau liegt gelähmt und stumm im Bett, mit Augenzwinkern versucht sie Jannie begreiflich zu machen, in welcher Gefahr sie schwebt. Doch Jannie kennt keine Morsezeichen ...



Das verschlossene Zimmer im verstaubten Westflügel von Cloudesley Manor scheint vergessen. Nur die 86-jährige Lillian weiß, was dort

geschah. Nur sie weiß um die dramatischen Ereignisse jenes verhängnisvollen Sommers, die ihr Leben unwiderruflich veränderten. Sechzig Jahre später kommt Lillians Enkelin Maggie nach Cloudesley und die Mauer des Schweigens beginnt zu bröckeln. Maggie, deren Herz sich nach Heilung sehnt, taucht in die düsteren Geheimnisse des Landguts ein. Wird sie die Geschichte ihrer Familie entwirren, bevor sie alles, was ihr viel bedeutet, verliert?



Oslo, 1982: An einem eiskalten Dezembertag verschwindet die ehemalige DDR-Bürgerin und KGB-Agentin Christel Heinze. Hat ihre große Liebe Arvid Storholt, ein berühmt berüchtigter Doppelagent, damit zu tun? War es wirklich wahre Liebe oder nur eine Gelegenheit zum Verrat? Oslo, 2016: In einem See werden die Überreste einer Frauenleiche gefunden. Kurz darauf wird Arvid Storholt ermordet. Tommy Bergmann, selbsterstörerischer Ex-Polizist, ermittelt für den norwegischen Geheimdienst. Gibt es eine Verbindung zwischen der toten Unbekannten und dem ermordeten Sowjetagenten? Tommy Bergmann stößt auf einen alten Skandal, der auch ihm selbst gefährlich werden kann.



Baggerarbeiten Zöschg Roland

39016 St. Nikolaus/Ulten
Tel. 348 5637139
e-mail: zoeschg.roland@rolmail.net

Ultner Gemeindeblatt - Impressum:
Herausgeber: Gemeinde Ulten
gemeindeblatt@gemeinde.ulten.bz.it
Verantwortlich: Gemeinde Ulten -
Verantwortlicher Direktor:
Christoph Gufler.
Erscheint zweimonatlich
Druck & Grafik: www.lanarepro.com
Eingetragen am Landesgericht Bozen
am 18.07.1986, Nr.18 196

Rückblick: Autorenlesung mit Bärbel Oftring



Frau Bärbel Oftring begeisterte die Grundschüler*innen der 2. bis 5. Klasse mit ihrem Vortrag. Tatort Natur behandelte

60 haarsträubende Fälle. Gespannt hörten die Kinder zu und stellten auch sehr viele Fragen. Tolle Veranstaltung!

Spielestunde am 25.10.2019

Johanna, Vera, Nadin und Angelika luden alle Kinder zu einem gemütlichen Nachmittag in die Bibliothek ein. Wir stellten neue Spiele vor. Begeistert probierten wir 2 Stunden lang die Spiele aus. Danke den jungen Helferinnen!



So eine Literaturreunde...

Schon seit einigen Jahren treffen sich einmal im Monat so zwischen 7 bis 10 Frauen in der Bibliothek St. Walburg, um ihre Leseerfahrungen auszutauschen.

Einleitend erzählt eine Teilnehmerin kurz den für sie interessanten Inhalt eines Buches, das sie in letzter Zeit gelesen hat. Dann können und sollen natürlich alle ihre Meinung oder ihre Eindrücke dazu äußern. Es entwickelt sich so sehr oft ein recht lebhaftes Gespräch direkt zum Buchinhalt oder auch zu darin behandelten oder daraus entstehenden Themen: Schließlich soll man ja aus jeder Lektüre etwas lernen.

Bei diesen Gelegenheiten treffen oft ganz gegensätzliche Meinungen aufeinander z.B. Ansichten über Gesundheit oder gesundes Essen, über Kindererziehung oder Krankheiten, über Religion oder Freundschaften und noch vieles mehr. Jede von den Anwesenden äußert ganz ungehindert auch ihre

Fragen und Zweifel zu besprochenen Äußerungen.

Zum Untermauern eines begeisterten Inhaltes eines Buches trägt ganz oft die eine oder andere auch einen bezeichnenden Inhaltsabschnitt eines Buches vor. Das soll natürlich die Anwesenden animieren besagtes Buch auch zu lesen oder auch ruhig darauf zu verzichten zu können, weil es nicht ansprechend ist. Bei unserer Leserrunde kommen nicht nur Bücher aus der Bibliothek zur Aussprache, sondern jede schöpft auch aus dem eigenen Fundus und daher liegen oft 10 bis 15 Bücher auf unserem Tisch und es ist fast eine Qual zu merken, dass man einfach nicht alles und alle lesen kann.

An solchen Abenden erleben wir die Tatsache, dass das Zuhören und das Anhören



von Gelesenem auch bereichern kann und es freut vor allem diejenigen, die „dicke Bücher“ erst gar nicht in Angriff nehmen wollen.

Bevor wir nach rund 2 Stunden auseinandergehen, besprechen wir kurz das Lesevorhaben für das nächste Mal und freuen uns immer schon wieder auf ein Wiedersehen.

Die Leserrunde ist keine geschlossene Gesellschaft. Jeder und jede ist jederzeit herzlich willkommen.

Traudl Holzner

Tag der Senioren, Tag der Begegnung im Altenheim St. Walburg

Der milde Herbsttag des 1. Oktober 2019 ließ es zu, dass sich Heimbewohner, Mitarbeiter und Besucher noch im Garten aufhalten konnten und sich dort der Köstlichkeiten des reichhaltigen Kuchenbuffets erfreuten.

Die Oldis „heizten“ mit ihren Liedern und Klängen ein! Bevor sich der Tag der Begegnung dem Ende zu neigte, wurden alle Interessierten auf eine Reise in die Vergangenheit eingeladen.



Schülerinnen des Sozialwissenschaftlichen Gymnasiums Meran führten, passend zu unserem Jahresthema „Wasser“ die „Geschicht van Zoggler Stausee“ auf. Dafür möchten wir uns nicht nur bei Sofia, Lisa,

Mara, Maria und Maya bedanken, sondern unser Dank gilt auch den Verantwortlichen der Schule, die grünes Licht zum "Sonderausflug" nach Ulten gaben.



Frühschoppen im Altenheim von St. Pankraz und a Bauernmarend in Oltersheim Wolburg

Mitte September, an einem wunderschönen, warmen Herbsttag, wurden wir nach St. Pankraz ins dortige Altenheim zum Frühschoppen eingeladen. Wie es sich für einen Frühschoppen gehört, gab es Weißwürste, aber auch leckere Vor- und Nachspeisen. Im Oktober, als wir das Nachbarheim von

St. Pankraz zur Bauernmarende luden, meinte es der Wettergott dann nicht so gut und wir mussten die Feier im Speisesaal ausrichten. Bei reger Unterhaltung haben sich alle die deftige Bauernmarende schmecken lassen. Für die passende musikalische Unterhaltung, sorgte unser Mitarbeiter Georg.



Bauernmarend im AH St. Walburg



Frühschoppen im AH St. Pankraz

Messe für verstorbene Heimbewohner und für Melli

Wie jedes Jahr, feierten wir auch heuer eine hl. Messe für die zwischen Allerheiligen 2018 und 2019 verstorbenen Heimbewohner. In würdevoller Weise wurde aller vierzehn Heimbewohner und unserer lieben Melli, die im Juni dieses Jahres verunglückte, gedacht. Ein herzliches Dankeschön gilt unserem Herrn Pfarrer und den Mitarbeiterinnen, die diese Messe vorbereitet und mitgestaltet haben. Ebenso ein herzliches Vergelt's Gott dem Ultner 5 Gsang für die passende, musikalische Umrahmung der Messe.



TECHNISCHE und GRAPHISCHE ANWENDUNGEN

Ihr lokaler Partner in allen Computerfragen

- * Service vor Ort
- * Installation
- * Netzwerk
- * Wartung
- * Komplettlösungen
- * Betriebe & Private

Bozner Straße 15/11
I-39011 Lana (BZ)
(t) +39 0473 550245
(f) +39 0473 559826
(e) info@tuga.it
(w) www.tuga.it

Vereine und Verbände bei uns

Die Volkstanzgruppe Ulten, der katholische Familienverband, die Ortsbäuerinnen und die KVV Ortsgruppe organisierten auch heuer wieder unterhaltsame, schöne Nachmittage für unsere Heimbewohner.



Volkstanzgruppe Ulten



Törggelen Katholischer Familienverband



Erntedankfeier mit den Bäuerinnen



Musikalischer Nachmittag KVV-Ortsgruppe

Jahresthema Wasser

Wasser - Ursprung allen Lebens

So lautete der Titel des Vortrages, den uns Frau Schwienbacher Traudl, „Wegler Traudl“ hielt. Viele Heimbewohner sind in den Mehrzweckraum gekommen, um den Worten unserer Referentin zu lauschen. Traudl sprach über die Wichtigkeit des Wassers in unserem täglichen Leben, und vor allem über dessen positive Wirkung auf unsere Gesundheit. Der menschliche Körper besteht zu ca. 80% aus Wasser, berichtete sie uns. Daher beeinflusst viel Wasser trinken alle lebensnotwendigen Abläufe im Körper

positiv, ja, sie wären gar nicht möglich ohne das kostbare Nass.

Das Wasser, betonte Traudl, ist sowohl innerlich als auch äußerlich von großer Bedeutung. Auch die Kräuter durften in ihrem Vortrag nicht fehlen. Am Ende des Vortrages mixte unsere Kräutereexpertin noch ein grünes Getränk für uns alle. Es hat köstlich geschmeckt.

Danke, liebe Traudl für die Zeit und die wertvollen Anregungen, die du uns geschenkt hast!





Übung mit den Rettungskräften

Am Samstag, den 26. Oktober 2019 fand im Altenheim eine Übung mit der FF St. Walburg und dem Weißen Kreuz Ulten statt. Simuliert wurde ein Brand im dritten Stock des Altenheimes, sieben Personen waren vermisst!

Die freiwillige Feuerwehr und das Weiße Kreuz waren wenige Minuten nach der Alarmierung vor Ort und bald schon war der Brand gelöscht, die Vermissten gefunden und versorgt!

Ziel solcher Übungen ist es allseits Erfahrung und Erkenntnisse zu sammeln, um im Ernstfall besser gerüstet zu sein! Ein Dankeschön allen Beteiligten.



50 Jahre Alten(Da)Heim



Ein etwas ungewöhnliches Jubiläum feierte Frau Hofer Klara am 1. Dezember im Altenheim St. Walburg/Ulten.

Nicht etwa ihr Geburtstag, sondern ihr 50-jähriges als Bewohnerin des Hauses war der Anlass. In der

Chronik des Wolburger Spitol, wie das Altenheim lange Zeit genannt wurde, ist zum Einzug von Klara in das Haus folgendes vermerkt: „Infolge ungünstiger Familienverhältnisse sah sich Mutter Hofer Anna gezwungen, mit ihrem Sohn Alois und der Tochter Klara das Zuhause in St. Nikolaus zu verlassen und bei uns Unterkunft zu suchen.“

Man muss wissen, dass in den Anfangszeiten der Seniorenheime in Südtirol diese „Versorgungs- oder Armenhäuser“ nicht nur Pflege für alte Menschen boten, sondern sie waren oftmals gleichzeitig

auch Erste Hilfe, Geburtsstation oder Frauenhaus. So war auch für Klara und ihre Familienangehörigen das Altenheim vorerst eine Zufluchtsstelle und wurde später zu ihrem Zuhause.

In jungen Jahren half Klara den Ordensfrauen im Haus, in der Küche und im Garten einfache Arbeiten zu erledigen, bevorzugte es aber schon immer, sich nach getaner Arbeit in ihre Gedankenwelt zurückzuziehen. Sie war nie ein Mensch, der große Gesellschaften und Trubel liebte, sondern zog es vor im Stillen zu beten oder Listen zu schreiben, in denen sie vom Einkauf bis zu ihren persönlichen Besitztümern alles akkurat festhielt. Sie war es gewöhnt, ihre Tage nach einem ganz klaren Ablauf zu verbringen und auch heute noch, mit 93 Jahren, lebt sie jeden Tag in ihrem ganz persönlichen Rhythmus.

An ihrem Jubiläumstag fand eine kleine Feier für sie statt, bei der die Mitarbeiterinnen ihr ein Ständchen gesungen haben.

Bevor Kaffee und Kuchen serviert wurde, erfreute sich Klara an ihrem Lieblingsgericht Lasagne.

Kinonachmittag im Altenheim – Holztriften in Ulten

Ein Film in Übergröße und auf Leinwand, so wie in einem „echten“ Kino!

Der in unserem Mehrzweckraum am 20. November gezeigte Film handelte von der Holztrift, wie sie früher betrieben wurde. Die Erzähler und Komparsen des Films stammten alle aus dem Ultental, was diesen für uns noch interessanter machte. Interessiert und aufmerksam verfolgten alle das Filmgeschehen, Popcorn knabbern ging ganz nebenbei. Ein Dankeschön an Dr. Ronald Oberhofer, Verantwortlicher des Nationalparkhauses Lahnersäge, für das zur Verfügung stellen des Filmmaterials.



Übungen im Altersheim und Kindergarten

In Zusammenarbeit mit den jeweiligen Leitungen wurden letztthin Übungen im Altersheim und im Kindergarten organisiert.

Bei der Übung im Altersheim ging es darum, die Evakuierung der betroffenen Insassen im Brandfall zu üben. Gemeinsam mit den anwesenden Pflegekräften wurde der angenommene Brandherd lokalisiert und mit der Räumung der betroffenen Zimmer begonnen. In Zusammenarbeit mit dem Weißen Kreuz wurde dann die Erstversorgung und der Abtransport der evakuierten Heiminsassen geprobt.

Im Kindergarten wurde versucht, die Kinder für den Brandalarm zu sensibilisieren und die geordnete Räumung des Kindergartens zu üben. Gemeinsam mit dem Kindergartenpersonal verließen die Kinder nach dem Brandalarm das Gebäude.

Es begaben sich dann alle zum Sammelplatz vor dem Rathaus. An-



schließend durften sich die Kinder in das Tanklöschfahrzeug setzen und selbst mit einem Strahlrohr Wasser verspritzen – ein Spaß für die Kinder, aber auch für die anwesenden Feuerwehrmänner.

Die Feuerwehr bedankt sich bei allen Beteiligten für die gute Zusammenarbeit.

Pfinsta - Treff Alt und Jung- gemeinsam in Schwung

Ein gemeinsames Projekt von Kindergarten und Altenheim St. Walburg



„Na heint kann i nit Fuaßpflege gian, heint isch Pfinsta, heint kemmen die Kinderler“, sagt Bewohner Hans zu einer Pflegerin, die sich wundert, dass er sich daran ganz alleine erinnert hat. Er freute sich sichtlich darauf.

Genau das war das Ziel der Initiatoren dieses Projektes, die Alten und Jungen einander näher zu bringen und vielleicht auch Beziehungen aufzubauen. Mädchen und Jungen des Kindergartens und BewohnerInnen des Altenheimes St. Walburg treffen sich seit Anfang Oktober 2019 jeden Donnerstag, und freuen sich gemeinsam auf jedes Treffen.

Aus dem Raum des Altenpflegeheims hört man bereits ein herzhaftes Lachen. Ein Mann stoppt seinen Rollator und späht durch die halb offene Tür. Die Ess-tische werden zur einer großen Tafel gerückt ...Jung und

Alt in Gemeinschaft...

Kochen, basteln, turnen, singen, auch außerhalb der beiden Institutionen werden Aktivitäten geplant. So besuchen wir gemeinsam einen Bauernhof, verbringen Zeit mit den Tieren, besichtigen die Bäckerei, sitzen zusammen. Kinder und BewohnerInnen erzählen einander, helfen einander und sind einander nah. Es entstehen kleine Freundschaften, sagt auch die Bewohnerin Hildegard, die sich sehr freut, wenn sie ein Mädchen immer wieder sieht. Es ist für alle eine schöne Abwechslung, es macht riesen Spaß, es ist eine richtige Be-



reicherung.

"Ich amüsiere mich, wenn die Kinder fröhlich sind", heißt es immer wieder. Kinder und Senioren zusammenzubringen, ist allerdings kein Selbstläufer. Ohne gute Planung funktioniert das nicht. Wo finden die Treffen statt? Wer besorgt Zutaten, Bastelsachen, oder wie wird die Bewegungs - Entspannungsstunde geplant? All das wird gemeinsam von den Fachkräften beider Körperschaften hervorragend vor Ort organisiert. Von dem Projekt

profitieren beide Seiten: Die Jungen von der Weisheit der Alten, die älteren Menschen spüren Lebensfreude und Energie der Kinder und wachsen über sich hinaus.

Nie hätten wir gedacht, dass die Kinder und die Bewohner des Altenheimes einander so ein herzliches Lachen ins Gesicht zaubern können. Aber Bilder sprechen mehr als tausend Worte...



DANKE



„Im Grunde sind es immer die Verbindungen mit Menschen,
die dem Leben seinen Wert geben.“
(Wilhelm von Humboldt)

**In diesem Sinne bedankt sich das Altenheim St. Walburg für die
entgegengebrachte Unterstützung und die Zusammenarbeit im Jahr 2019.
Frohe, besinnliche Feiertage.**



Lieber Josef,
recht herzlichen Glückwunsch zu deinem
95. Geburtstag
und alles Gute, besonders viel Gesundheit,
Zufriedenheit und Gottes Segen.
Gemeinde Ulten

Laterne, Laterne...

Jedes Jahr findet am 11.11 der Laternen-umzug in St. Walburg statt. Organisiert vom Kindergarten St. Walburg, treffen sich Kindergartenkinder, Schulkinder und deren Eltern mit ihren selbstgebastelten Laternen um 17:00 Uhr beim Kindergarten.



Ritter, Bettler, das Pferd mit dem Heiligen Martin führen den langen Lichterzug an und zusammen wird bis zum Altersheim Platzl marschiert, wo sich Schaulustige und natürlich unsere Altenheimbewohner auf die vielen bunten Lichter freuen. Die Theatergruppe von St. Walburg spielt gekonnt die Szene vom Bettler und dem Heiligen Martin. Die Kinder singen ihre eingeübten Laternenlieder, die von den Musikschülern instrumental begleitet werden.



Danach gab's für alle Tee, Glühwein und selbstgemachte Leckereien, die die Eltern der Kinder mitgebracht haben. Dafür allen einen großen Dank.



Heuer wurde unser Laternenumzug vom kräftigen Schneefall begleitet, der eine ganz besondere Atmosphäre bot.

In diesem Sinne möchten wir Elternvertreter uns ganz herzlich bei Renate, Erich, den Köchinnen und ihrem Altenheim-Team bedanken, die uns ganz fest behilflich waren. Ein ganz besonderer Dank gilt der Theatergruppe St. Walburg, die sich schon etliche Jahre die Zeit nahmen, den Laternenumzug so schön lebendig zu gestalten. Danke an Jan und seinem Pferd, den Schülern, die uns musikalisch begleitet haben und der Feuerwehr, die für die Strassenabspernung sorgte.

**Ollen a Groasses Vergelts Gott
Sabine Schwienbacher, eine Elternvertreterin des Kindergartens von St. Walburg**



Einschreibungen in den Kindergarten für das Kindergartenjahr 2020/2021

Es können alle Kinder eingeschrieben werden, die innerhalb **Dezember 2020 das dritte Lebensjahr** vollenden. Bitte bringen sie zum Einschreibetermin eine Kopie der **Steuernummer** des **Kindes** mit.

Kindergarten St. Walburg:

Montag, 13. Januar 2020	07.30 Uhr – 11.00 Uhr
Dienstag, 14. Januar 2020	14.30 Uhr – 16.00 Uhr
Mittwoch, 15. Januar 2020	14.30 Uhr – 16.00 Uhr

Kindergarten St. Nikolaus:

Montag, 13. Januar 2020	07.30 Uhr – 08.30 Uhr
Dienstag, 14. Januar 2020	14.30 Uhr – 16.30 Uhr
Mittwoch, 15. Januar 2020	14.30 Uhr – 16.30 Uhr

Die Leiterinnen
Berger Stefanie und Paris Andrea



35 Jahre Ultner Bänkelsänger

Musik verbindet, sie ist die einzige Sprache, die alle Menschen verstehen.



Zu unserem 35 jährigen Jubiläum möchten wir eine kleine Rückschau unserer Tätigkeit halten. In all den Jahren, von den Anfängen 1984 bis herauf in unseren Tagen, sind so viele Tätigkeiten bzw. Veranstaltungen zusammengekommen, von denen es einige vielleicht verdienen noch einmal aus der Vergangenheit in Erinnerung gerufen bzw. erwähnt zu werden.

Die Freude am Singen hat uns zusammengeführt. Unser Ziel war und ist es, unseren Mitmenschen durch unsere Konzerte und musikalischen Darbietungen einige heitere, fröhliche aber auch besinnliche Stunden zu bieten. Höhepunkte unserer Tätigkeit im Jahreslauf waren zweifelsohne unsere Konzerte, meistens im Herbst. Ein Tätigkeitsjahr ohne Höhepunkt (Konzert) wäre wohl eine Wanderung ohne Ziel, „**wia a Bam ohne Blüa**“ oder „**wia a Brunn' ohne Wosser**“ wie es so treffend in einem bekannten Lied heißt. Unser Chorleiter Franz Marsoner versteht es immer wieder, gute, bekannte Musikanten und Gruppen mit einzuladen; damit

ist einerseits für Abwechslung gesorgt und andererseits wird es auch für uns nicht zu viel. Singen, Musik, Theater und Showeinlagen sind wesentliche Elemente unserer Konzerte, wobei uns stets ein eingespieltes Instrumentalistenten- und unsere Theatergruppe St. Walburg gerne unterstützen.

So führten wir unser Publikum auf unseren musikalischen Ausflügen einmal in den Wilden Westen, in den Orient oder nach Russland, Spanien und Brasilien. Ein anderes Mal waren es Lieder aus bekannten Operetten und Opern, deutsche Volkslieder, Matrosenlieder u.u.u.

Mit unseren Weihnachtskonzerten am Christtag (Heilitag) wollten wir, nachdem der Hl. Abend im engen Familienkreise gefeiert wird, das Fest der Liebe, der Freude und des Friedens auch in einem größeren Rahmen mit unserer Dorfgemeinschaft feiern.

► Unter der Leitung von Peter Marsoner haben wir uns zusammen mit Chören unseres Tales an drei Gemeinschaftskonzerten mit Orchesterbegleitung beteiligt:

Oratorium „**Abschied Jesu zu Bethanien im Jahre 2000**“.

Geistliches Konzert im Jahre 2005

Musik zu Allerseelen im Jahre 2009

► Zu Allerheiligen 2018 haben wir ein weiteres Gemeinschaftskonzert zusammen mit der Niklaser Musi und mit Unterstützung von Frauenstimmen des Gemischten Chores St. Walburg, des Kirchenchores St. Nikolaus und der Singgruppe Melos in St. Walburg und in Marling aufgeführt

► Unter der Leitung von Prof. Richard J. Sigmund haben wir Bänkelsänger uns auch an größere Werke heran gewagt. Den Anfang dieser Serie machte das Musical „**Anatevka**“, in welchem wir Bänkelsänger eine Gasthausszene zu bestreiten hatten, was uns gar nicht so schwer fiel.

► Mit dem wohl anspruchsvollsten Werk, der Oper „**Vinzenz und Louise**“ von Prof. Sigmund zum 350sten Todestag dieser beiden Heiligen und Ordensgründer der Barmherzigen Schwestern touerten wir 2010 durch Europa. Aufführungsorte waren Paris, München, Zams, Innsbruck, Linz, Graz und in der

Kapuzinerkirche in Meran vor heimischem Publikum.

► Die Leidensgeschichte Jesu, das Oratorium **Passio**, als Benefizkonzert „**Lights of Africa**“ wurde 2015 bei uns in der Pfarrkirche St. Walburg und in der Kapuzinerkirche Meran aufgeführt.

► Das letzte Werk aus der Feder von Prof. Sigmund, an welchem wir Bänkelsänger mitwirkten, trug den Titel „**Im Zeichen des Tau**“ und ist eine musikalisch szenische Reise durch 400 Jahre Kapuziner in Meran. Es wird an das Leben und Wirken der Ordensbrüder im Dienste der Kranken und in der Seelsorge im Geiste des hl. Franziskus herauf durch die wechselvollen Ereignisse (Kriege, Hungersnot, Pest...) der vergangenen Jahrhunderte erinnert. Für uns Bänkelsänger war dies eine besondere Erfahrung und Herausforderung. In „Paterkutt“ gehüllt mussten wir uns der Buße und dem Gebet widmen. Beim Überfall, Sturm auf das Kloster 1806 durch die Bayern (das Kloster sollte aufgehoben werden) wurde Pater Albuin (Ivan Lösch) von einem Soldaten als „Schtinketer Kuttprunzer“ beschimpft. Die rauen Umgangstöne haben sich leider bis in unsere Zeit herauf kaum verändert.

Eine Aufführung erfolgte im Raiffeisensaal in St. Walburg, die andere natürlich in der Kapuzinerkirche Meran, beide im Oktober 2017.

► Zu einem wahrlich bunten musikalischen Blumenstrauß gestalteten sich die zwei großen Sängertreffen & Volkstanz in Kuppelwies und Walburg, zu denen wir Nachbarhöre, Chöre unseres Bezirkes und die Volkstanzgruppe Ulten eingeladen haben.

► Nachhaltige Zeugen unserer musikalischen Tätigkeiten sind folgende drei Tonträger:

1) Ich kenn ein Tal (1994)

2) Weihnachten bin ich zu Haus (2004)

3) WWW Wild Wein Weib (2014)

Unsere Weihnachts-CD wurde zum beliebtesten Tonträger, der in der eher hektischen und lauten Advents- und Weihnachtszeit wohl in sehr vielen Familien zu Besinnlichkeit, Frieden und wahrer Freude einlädt. Im Rundfunk RAI Sender Bozen sind Lieder in



Ein großes Vergelt's Gott unserer Raiffeisenkasse, die uns mitgeholfen hat, dieses schöne Musikinstrument anzuschaffen. Die Bänkelsänger

der Weihnachtszeit fast täglich zu hören.

In bestimmten Zeitabständen zog es uns Bänkelsänger auch hinaus in die weite Welt. Die erste große Reise führte uns 1998 nach Südafrika zur Missionsstation Sizanani von P. Karl Kuppelwieser. Weitere folgten nach Spanien (Barcelona), nach Irland (2003) und auch nach Russland. Übrigens, mit unseren russischen Freunden aus Petersburg haben wir 2014 zusammen in St. Nikolaus ein Adventskonzert und am Tag darauf in St. Walburg einen Gemeinschaftsgottesdienst gestaltet.

► Die Mitgestaltung des Gottesdienstes in St. Nikolaus am Stephanstag (26. Dezember) ist – seit es uns gibt – ein fixer Programmpunkt unserer Tätigkeit.

► Der 8. Dezember, Fest der Unbefleckten Empfängnis Marias, ist seit 20 Jahren der Tag, an dem wir den Gemeinschaftsgottesdienst in St. Walburg mit adventlichen Weisen umrahmen und anschließend in mehreren Gruppen von Haus zu Haus ziehen um Hoffnung und Freude über die baldige Ankunft unseres Erlösers zu verkünden.

► Mei liabste Ultner Weis ist unser jüngstes Projekt, mittlerweile auch schon mit 4 Auflagen. Diese Veranstaltung ist der Sendung „Mei liabste Weis“ von Franz Posch im ORF abgesehen. Die Idee dazu stammt von Diet-

mar Staffler. Weil die mitwirkenden Gruppen fast ausschließlich aus Ulten stammen, ist der Titel in „Mei liabste Ultner Weis“ abgeändert worden.

Unsere Gruppe ist in all den Jahren recht kompakt geblieben, einige haben uns im Laufe der Zeit verlassen, andere, Jüngere sind wieder nachgerückt. Leider sind zwei liebe Sängerkollegen für immer von uns gegangen: Hubert Wallnöfer († am 11.02.2017) und Rudolf Ties (Förster Rudl † am 29.04.2018). Ihre Stimmen sind für immer verstummt. Sie, so hoffen wir, verstärken nun mit ihren Stimmen den Himmelschor, bis auch wir ihnen einst nachfolgen.

An dieser Stelle möchten wir allen unseren Freunden und Gönnern für ihr Wohlwollen und ihre Unterstützung, aber auch allen, die unsere Einladung zu unseren Veranstaltungen gerne angenommen haben und für ihre Treue von ganzem Herzen danken. Ein aufrichtiger Dank geht auch an unsere Gemeinde und Raiffeisenkasse, die stets ein offenes Ohr und eine offene Hand für unsere Anliegen haben. Ein ganz besonderer Dank und ein großes Lob gilt natürlich unserem Chorleiter Franz Marsoner, dem die Ideen nie ausgehen und der es immer wieder schafft, Jung und Alt gleichermaßen zu begeistern. Für seine Mühe, Plage, Geduld und Nach-

sicht mit uns sagen wir ihm ein ganz großes Vergelt's Gott und hoffen und bitten, dass er uns weiterhin als Chorleiter erhalten bleibt. Unsere Obmänner Peter Preims, Hans Marsoner, Ivan Lösch (jetziger Obmann) allen voran Daniel Breitenberger und Martin Pircher verdienen ebenso einen ganz großen Dank für ihren unermüdlichen Einsatz bei der Organisation unserer Tätigkeiten. In allen technischen Belangen ist unser Maurus unschlagbar.

Nicht zuletzt möchten wir auch unseren Sponsoren für ihre Unterstützung danken: Bierlieferant Engl, Kellerei Martini & Sohn, DESPAR Kofler, ebenso auch Ultner Brot für die großzügig gewährten Rabatte.

Zum Abschluss möchten wir noch auf die zwei nächsten Veranstaltungen hinweisen. Das ist einmal das Weihnachtskonzert am Christtag, 25.12.2019 (Heilitag) und „Mei liebste Ultner Weis“ am 01.02.2020.

Alle sind wieder ganz herzlich dazu eingeladen.

Für die Bänkelsänger:

Karl Kainz

Weihnachtskonzert
der Bänkelsänger

Stille Nacht

am **25.12.2019** um **20 Uhr**
im Raikasaal von St. Walburg



Mitwirkende: Ultner Kinder mit ihren Müttern
Emma, Judith und Laura
Heidi Rieder
Andreas, Laimo und Ewald
Bänkelsänger

Sprecher: Ernst Müller

EINTRITT FREI!

30 Jahre



Am 02. Dezember 1989 haben sich 10 Ultner bei einem gemütlichen Beisammensein entschieden den Ultner Alm Brauchtumpflegerverein zu gründen.

Die Gründungsmitglieder sind: Breitenberger Alfred, Breitenberger Hanny, Gamper Leonhard, Gamper Franz, Paris Sepp, Pöder Peter, Tasser Christoph, Paris Anny, Staffler Karl und Berger Florian.

Der Verein hat das Ziel, die Almabtriebe aufleben zu lassen und zum Schluss eines jeden Sommers ein Fest für alle Sennerinnen und Hirten zu organisieren den sogenannten „Hirtenball“.

Der Hirtenball ist Treffpunkt für alle „Alpler“, jung und alt, um sich auszutauschen wie der Sommer verlaufen ist, zu tanzen und sich zu unterhalten.

Unter der langjährigen Führung von Franz Gamper, „Wiesfleck Franz“, hat sich der Verein im Laufe der Zeit viel Zuspruch und Anerkennung in der Bevölkerung erarbeitet.



Foto: Wendelin Gamper

Die Mitgliederzahl ist stetig gestiegen, mittlerweile führt Evelyn Gamper als Obfrau den Verein und wir zählen 47 Mitglieder. Wir sind stolz, dass so viele junge Ultnerinnen und Ultner Interesse zeigen, denn nur so hat der Verein eine Zukunft. Einige Mitglieder des Vereins nehmen als Einscheller bei Krampusläufen teil. Auch bei verschiedenen Almfesten sind sie mit ihren harmonisch abgestimmten Schellen herzlich willkommen.

Wir freuen uns auf viele weitere Jahre, bedanken uns ganz besonders beim Wendl für seine wertvoll geleistete Arbeit, bei den Feuerwehrmännern die uns jedes Jahr den Brandschutzdienst beim Ball leisten und bei allen anderen freiwilligen Helfern. DANKE
Wir wünschen frohe Weihnachten und bis nächstes Jahr.

Ausschuss Alm Brauchtumpflegerverein

KVW Ortsgruppe St. Walburg

8. November: Als heuer der erste Schnee in dicken Flocken vom Himmel fiel, verbrachten wir einen gemütlichen Nachmittag mit den Altenheimbewohnern.



Steuerbegünstigung von 50 Prozent

Die Steuerbegünstigung von 50 Prozent für Wiedergewinnungsarbeiten wurde bis zum 31. Dezember 2020 verlängert.

Verlängert wurde auch die Steuerbegünstigung für die Anschaffung von Möbeln und Elektrogeräten.

KVW Service; www.kvwservice.eu

Rentner – Arbeit – Rentenerhöhung

Wer arbeitet und gleichzeitig eine Dienstalters- oder Altersrente erhält, ist berechtigt um eine Rentenerhöhung anzusuchen.

Der Antrag kann übers Patronat KVW-Acli gestellt werden; www.mypatronat.eu



Als Dank für ihre **70-jährige Mitgliedschaft beim KVW** durften wir sieben Personen eine Urkunde, die goldene KVW Anstecknadel sowie einen Blumengruß überreichen.

Jubiläumsfeier Kirchenchor St. Nikolaus



Anlässlich des heurigen Cäciliensonntags, den 24. November 2019, feierte der Kirchenchor St. Nikolaus sein 40-jähriges Bestehen seit der Wiedergründung im Jahre 1979.

Beim festlichen Gottesdienst mit Prof. P. Ewald Volgger wurde die Missa brevis in Es von Heinrich Walder unter der Leitung von Peter Paris und in Begleitung der Organistin Agnes Schwiembacher aufgeführt.

Anschließend durfte die Obfrau Nadja Trafoier die Ehrenurkunde und das Verdienstabzeichen für 40-jährige Mitgliedschaft und Treue im Dienste der Kirchenmusik Sidonia Gamper, Klara Gruber, Walburg Spath sowie dem Chorleiter Peter Paris überreichen. Für 25-jährige Mitgliedschaft wurden die Sängerinnen Annelies Hofer und Monika Trafoier geehrt.

Beim anschließenden Cäcilienessen im Gasthaus Kuppelwies wurde das Jubiläum gebührend gefeiert.

Den Geehrten und allen Chormitgliedern sei an dieser Stelle eine große Anerkennung und ein aufrichtiger Dank für ihren jahrelangen, ehrenamtlichen und unermüdlichen Einsatz bei der musikalischen Mitgestaltung der Gottesdienste und Beerdigungen auszusprechen. Ein weiterer Dank sei auch an die Gründungsmitglieder gerichtet, welche mit Freude und Begeisterung den Kirchenchor im Jahre 1979 wiedergegründet haben.

Der Kirchenchor St. Nikolaus möchte

sich auch bei der Bevölkerung für die jahrelange Unterstützung und Wertschätzung, die dem Chor immer wieder entgegengebracht wird, ganz herzlich bedanken.

Die Schriftführerin

Renate Pöll



Die Geehrten des Kirchenchores von St. Nikolaus v. I. Peter Paris, Walburg Spath, Klara Gruber, Sidonia Gamper, Monika Trafoier und Annelies Hofer

Kinder haben kein Trotzalter, sondern werden selbstständig



Familien stärken & begleiten

Eine gewagte Aussage. Familientherapeut Jesper Juul erklärt, was passiert, wenn Kinder mit zwei Jahren zu Rebellen werden - und wie Eltern darauf reagieren sollten.

Er sagt: „Kinder haben kein Trotzalter. Es ist eine natürliche Entwicklung, dass sich das zwei- bis dreijährige Kind aus der kompletten Abhängigkeit von den Eltern zu einem teilweise unabhängigen Individuum entwickelt. Diese Entwicklung wiederholt sich in der Pubertät. Wenn die Eltern versuchen, diese Entwicklung des Kindes zu verhindern, zu beeinträchtigen oder darüber zu bestimmen, dann wird das Kind trotzen.“

In diesem Alter brauchen Kinder Eltern, die sie wertschätzen und anleiten.

Für viele Eltern ist es schwer auszuhalten, wenn ihr Kind einen Wutanfall bekommt, wenn es nicht nach seinem Kopf geht. (Wir sprechen lieber von Wut als von Trotz, denn Trotz ist so negativ behaftet.) Es ist wichtig zu wissen, dass Kinder nicht wütend werden, um die Eltern zu provozieren oder zu manipulieren. Es ist ihr Ausdruck von schierer Verzweiflung. Was passiert ist folgendes: Das Kind hat einen Wunsch und kann ihn sich selbst nicht erfüllen oder die Erwachsenen sagen Nein. Das erzeugt Wut und Frustration. Je nach Temperament des Kindes bekommt es einen Wutanfall, der aber wieder vorüber geht. Das Kind muss erst lernen, mit diesen Gefühlen der Frustration umzugehen. Je gelassener die Eltern bleiben und Verständnis für die Wut haben, desto leichter kann das Kind diese Phase gut bewältigen, etwa mit den Worten: „Ich kann verstehen, dass dich das jetzt sehr wütend macht.“

Lassen Sie das Kind in Ruhe während des



by_Andrea_Zachert_pixelio.de

Anfalls, sonst wird es nur noch schlimmer. Es kann Sie sowieso im Moment nicht hören, aber bleiben Sie in der Nähe. Etwas später können Sie mal nachfragen: „Was hat dich so wütend gemacht?“ So fühlt sich das Kind gesehen und wertgeschätzt und weiß, dass es nicht falsch ist, wütend zu sein.

Wie kann man Wutanfälle verhindern?

Das kann man nicht. Und das ist in Ordnung. Auch Erwachsene werden wütend. Je weniger die Eltern versuchen in die Selbstständigkeits-Bestrebungen der Kinder einzugreifen, desto weniger Kämpfe wird es geben. Achten Sie darauf, dass das Kind eine Umgebung vorfindet, wo nicht alles verboten oder gefährlich ist. Räumen Sie lieber für einige Zeit teure Kristallvasen oder Erbstücke weg, das entspannt die ganze Familie.

Kinder wollen jetzt vieles alleine tun, sie entdecken gerade ihr Selbst und ihre Fähigkeiten. Eltern können sagen: „Ah du willst dir alleine die Jacke anziehen. Das freut mich. Wenn du Hilfe brauchst, dann komm zu mir.“

Diese Phase ist entscheidend für das Kind, um neue Fertigkeiten, Selbstvertrauen und Selbstwertgefühl zu entwickeln. Betrachten

Sie die wachsende Unabhängigkeit Ihres Kindes als Geschenk - nicht als Problem.

Wenn Kinder Nein sagen

Wenn kleine Kinder in stressigen Situationen, wie z.B. morgens regelmäßig „Nein“ sagen und nicht mitmachen wollen, dann kann es sein, dass sie auf die stressige Atmosphäre reagieren. Versuchen Sie mehr Zeit einzuplanen und mehr Ruhe in die Situation zu bringen.

Wenn es dann wirklich einmal knapp wird mit der Zeit, wenden Sie sich Ihrem Kind zu und schauen, dass Sie seine Aufmerksamkeit haben. Dann sagen Sie: „Heute bin ich in Eile. Ich brauche jetzt deine Hilfe. Heute helfe ich dir beim Anziehen der Schuhe und der Jacke, weil wir in 10 Minuten aus dem Haus sein müssen. Morgen wird es wieder gemütlicher.“ Je mehr das Kind das Gefühl bekommt, dass es in seinen Selbstständigkeits-Bestrebungen ernst genommen wird, desto leichter wird es für die ganze Familie.

Treffpunkt.Familie

www.familie.it
treff.familie@kinderdorf.it
Tel. 342 5748764



Wittgensteinsplatz Bozen/Südtirol
Calle della Vittoria Bolzano/Alto Adige

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Familiengenter



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Agenzia per la famiglia



Mama und Papa
leben getrennt.
Was ist mit mir?

fabe
Familienberatung
Consultorio familiare

Die Familienberatung fabe bietet fachlich begleitete Gruppen für Eltern in Trennungssituationen an, ebenso für Kinder, deren Eltern sich getrennt haben.

Wenn Eltern sich trennen, sind ihre betroffenen Kinder darauf angewiesen, dass Mutter und Vater einander den psychologisch bedeutsamen Platz zugestehen.

Wenn dieses „Dreiergespann“ (Vater - Mutter - Kind) im Alltag nicht mehr existiert, so ist es doch wichtig, dass Kinder in ihrem Inneren diesen wichtigen Dritten immer mitdenken dürfen und ihn nicht ausschließen müssen. Mutter und Vater sollten darum bemüht sein.

Wenn Eltern sich trennen, ist das die große Herausforderung, weil sich die eigene Kränkung und das eigene „Verletzt sein“ massiv in den Vordergrund drängt und sich im Ausdruck auch schwer kontrollieren lässt. Hierfür bieten ExpertInnen der Familienberatung fabe für betroffene Eltern Hilfestellung und Unterstützung an.

Für betroffene Kinder ist die Trennung der Eltern ein einschneidendes Ereignis. Wenn sich Eltern als Paar trennen, verändert sich auch für Ihr/e Kind/er die gewohnte Lebenswelt völlig und neue Umgangsformen für alle sind erforderlich. Die Familienberatung

fabe bietet betroffenen Mädchen und Jungen, deren Eltern getrennt leben oder geschieden sind, eine Kindergruppe an, in der sie die Möglichkeit haben, über ihr verändertes Leben zu sprechen und sich auf kindgerechte Art und Weise dem Thema Trennung und Scheidung zu nähern.

Die Gruppe soll mit fachlicher Begleitung

- den Kindern helfen, ihre Gefühle in Bezug auf die Trennung auszudrücken;
- die Kinder erleben lassen, dass auch andere von einer Trennung betroffen sind und sie mit ihrer Erfahrung nicht alleine sind;
- die Kinder dabei unterstützen, ein realistisches Bild über die Trennung zu erlangen und ihre neue Familiensituation anzunehmen;
- den Kindern Möglichkeiten der Bewältigung vermitteln;
- den Kindern Freiräume für eigene Entwicklung schaffen.

Information und Anmeldung:

fabe Meran/Schländers: Tel. 0473 210 612
Das Angebot ist kostenlos.

Weitere Informationen unter:

www.familienberatung.it/gruppe_trennung-eltern/

www.familienberatung.it/gruppe_trennung-kinder/

Fall-In Herbstfest



Am 18. Oktober 2019 gab es beim Fall-In Herbstfest auf dem Festplatz von Tschermis nicht nur was auf die Ohren.

Das Wetter war schlecht, aber das hält uns vom Jugenddienst Lana-Tisens nicht davon ab eine Fete für Jugendliche zu schmeißen. Wir waren in Feierlaune und mit uns einige Jugendliche. Dazu kamen noch der Gemeindeferent für Jugend und der Bürgermeister des Ortes. Auch die Streetworker Burggrafenamt waren mit von der Party.

Für die musikalische Begleitung gab es DJ MacMarc im der Warm Up Phase und der Hauptact war Thomas Mitterhofer von Sink or Swim, der uns mit seiner Gitarre ordentlich einheizte. Für die kühl gebliebenen gab es noch heiße Hot Dogs und selbstgemachten Punsch und Apfelglühmix.

Wer kein Problem damit hatte ein paar Regentropfen abzukriegen konnte eine Runde bei unserer Spieleolympiade mitmachen.



Dabei waren Geschick, Geschwindigkeit und Präzision gefragt.

Ein Dank an alle für die fleißige Unterstützung, fürs dabei sein und mitmachen.



Take Up

Willst du in deiner Freizeit etwas Sinnvolles unternehmen und in sozialen Einrichtungen mithelfen? Möchtest du einen Einblick in die verschiedenen Berufswelten von sozialen und öffentlichen Einrichtungen bekommen und dabei Punkte erhalten, die du in tolle Gutscheine umtauschen und in ausgewählten Geschäften einlösen kannst? Dann ist das Projekt „Take Up“ genau das Richtige für dich!

Mit diesem Projekt bieten wir Jugendlichen im Alter zwischen 13 und 19 Jahren die Möglichkeit, in verschiedene Institutionen wie z. B. Bibliotheken, Gemeinden oder Altersheime hinein zu schnuppern, dort mitzuhelfen und Erfahrungen zu sammeln.

Was kannst du dort bewirken?

Die Organisation hat ein großes Warenlager in Burgstall, wo immer wieder neue Artikel dazu kommen. Dieses muss immer wieder sortiert und geordnet werden, damit man einen Überblick behält. Wenn dich diese Tätigkeit interessiert, dann kannst du dort seit kurzem auch deine Take Up Punkte sammeln und dich gleichzeitig für einen wohlthätigen Zweck engagieren.

Teilnehmer aufgepasst! – Das Projektjahr 2019 endet bald

Auch wenn das Projektjahr 2019 mit dem 31. Dezember endet, beginnt das neue wieder schnellstens am 01. Januar! Also denkt daran, eure Punkte noch pünktlich im Jux oder dem Jugenddienst Lana-Tisens in tolle

Gutscheine umzuwandeln. Ab dem 01. Januar könnt ihr gleich wieder bei uns neue Ausweise machen lassen, um euch auf Anhieb wieder in den Einrichtungen mitzuhelfen. Eure alten Ausweise sind nämlich ab dem 1. Januar nicht mehr gültig – also nicht vergessen!

Du hast noch Fragen zum Projekt, möchtest deine Gutscheine einlösen oder im neuen Projektjahr einen neuen Teilnehmerschein machen lassen? Dann komm in den Jugenddienst Lana-Tisens oder ins Jux-Lana! Wir freuen uns schon auf euch und euern Einsatz!

Mehr Infos gibt es unter:
www.jugenddienst.it/lana-tisens



20 Jahre Kreativwochen im Ultental

Heuer jähren sich zum 20. Mal die Kreativwochen im Ultental. Im Juli 2020 werden wieder Sommerwochen für Kinder und Jugendliche (Kindergarten bis 16 Jahre) angeboten.

Genauere Infos folgen.



JUGENDTREFF

ULTEN

jd

CHILLEN

MITTWOCH
19.00–21.00

RATSCHN

DONNERSTAG
15.00–17.00

ZOCKEN

jd | JUGENDDIENST
LANA-TISENS

ALLE JUGENDTREFFS IM ÜBERBLICK

DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG
TISENS 16.30–18.30	BURGSTALL 14.30–16.30		TSCHERMS 14.30–16.30
	ST. PANKRAZ 16.00–18.00	ULTEN 15.00–17.00	VÖLLAN 16.00–18.00
VÖLLAN 19.00–21.00	TSCHERMS 18.00–20.00		BURGSTALL 18.00–20.00
	ULTEN 19.00–21.00	ST. PANKRAZ 18.00–20.00	TISENS 19.00–22.00

ÖFFNUNGSZEITEN BÜRO JUGENDDIENST LANA-TISENS

MO-FR 10–12 UHR

DI-FR 15–17 UHR



JUGENDDIENST
LANA-TISENS



Mein Name ist Peter Ruffnatscha und bin 39 Jahre alt.

Ich komme aus Meran und wohne schon seit einigen Jahren in Tschermms. Ich bin verheiratet und Vater von 3 Kindern.

Bereits seit vielen Jahren arbeite ich mit Kindern und Jugendlichen. In den letzten 9 Jahren war ich Jugendarbeiter im Jugendzentrum Jungle Meran. Ich bin ausgebildeter Jugendcoach und Jugendarbeiter, sowie außerschulischer Sprachenlehrer und zertifizierter Arbeitspädagoge. Musik spielt in meiner Freizeit eine große Rolle und ich bin passionierter Imker.

Ich freue mich meine Erfahrung im Jugenddienst einzubringen und werde dort zukünftig als Jugendarbeiter vor Ort für die Gemeinde Völlan zuständig sein.



Dein Sommerjob bei den Kreativwochen 2020

Betreuer*innen und Praktikant*innen für die Kreativwochen gesucht!!

Der Jugenddienst Lana-Tisens sucht für die Kreativwochen Ulten 2020 und andere Angebote, für folgende Wochen volljährige Betreuer*innen: Juli - August (06. Juli - 07. August 2020)

Außerdem suchen wir für dieselben Wochen noch Praktikant*innen (ab 16 Jahren). Wenn du interessiert bist, melde dich mit Lebenslauf bis 19. Januar 2020 beim Jugenddienst Lana-Tisens unter info@jd-lana-tisens.it
Tel. 0473 563 420

Besuch bei den Schülern der Mittelschule St. Pankraz und St. Walburg



Eines der 19 Berufsbilder, die der hds in den Mittelpunkt stellt: der Verkäuferberuf.

hds stellt 19 Berufsbilder im Handels- und Dienstleistungssektor vor: „Abwechslungsreiche Fachberufe“ – Online unter myway.bz.it

Der hds - Handels und Dienstleistungsverband Südtirol besucht auch in diesem Schuljahr im Rahmen einer landesweiten Informationskampagne Südtirols Mittelschulen. Die Schüler werden über die Ausbildungs- und Karrieremöglichkeiten in 19 Fachberufen im Handels- und Dienstleistungssektor informiert. Unternehmer geben Einblick in ihre Betriebe und Jugendliche erzählen über erste Erfahrungen aus der Arbeitswelt.

In den Mittelschulen in St. Pankraz und St. Walburg begrüßten vor Kurzem 63 interessierte Schüler der 3. Klasse, Eltern sowie das Lehrerkollegium die Verantwortliche für Jugendprojekte im hds, Sarah Seebacher. „Wir möchten mit dieser Aktion den Schülern aufzeigen, wie interessant und abwechslungsreich die Ausbildungswege und

die Fachberufe im Handel, im Dienstleistungsbereich und in der Gastronomie sind und welche Möglichkeiten sie bieten,“ so Seebacher.

Begeistert waren die Schüler vor allem über die neue Berufsinformationsseite myway.bz.it.

Die Webseite soll den Jugendlichen helfen, den richtigen Weg für sich selbst und somit den richtigen Beruf zu finden. Kurzfilme über die vielfältigen Berufe geben einen Einblick in die Arbeitswelt und helfen bei der Berufsorientierung.

Irgendwann, egal ob nach der Mittelschule, Oberschule oder nach dem Studium, stehen wir vor einer wichtigen Entscheidung: Wie soll es mit mir weitergehen, was möch-

te ich aus meinem Leben machen? „Die Suche nach dem passenden Weg, nach der eigenen Berufung, ist nicht einfach und vielfach führt der Weg über zahlreiche Umwege. Egal, ob Verkäuferin, Konditor, Mediendesigner oder Unternehmensberater: Wir geben einen Überblick über diese und weitere 15 Fachberufe sowie über die dafür notwendigen Voraussetzungen“, erklärt Seebacher.

Für weitere Informationen:

Sarah Seebacher,

Verantwortliche Jugendprojekte

Handels- und Dienstleistungsverband

Südtirol (hds)

T 0471 310 510 / M 334 61 31 948

sseebacher@hds-bz.it

www.hds-bz.it/bildung


BODENLEGER

Andreas Egger



kompetent, verlässlich & gewissenhaft

Kontaktiere uns für eine ausführliche und unverbindliche Beratung!

 335 702 9867

 egger@bodenleger.bz

 www.bodenleger.bz

 /Bodenleger.Egger

 **AUSSTELLUNG:**
Boznerstraße 30
I-39011 Lana (BZ)

Praxis- und Berufsorientierungstag in Ulten



Den richtigen Beruf zu finden stellt für viele Jugendliche eine große Herausforderung dar. Ausgehend von der Berufsinformationskampagne, organisiert von der Hoteliers- und Gastwirtejugend (HGJ) und den Junghandwerkern im lvh, haben die Ultnr Handwerker unter der Federführung von lvh-Ortsobmann Stefan Schwarz für die Mittelschüler einen Praxistag in der Handwerkerzone von St. Walburg organisiert.

„Unser Anliegen war es, den Heranwachsenden einen differenzierten Blick auf ihre Zukunftsperspektiven zu bieten. Dabei sollen sie nicht nur theoretische Informationen erhalten, sondern auch selbst Hand anlegen dürfen“, betonte lvh-Ortsobmann Stefan Schwarz.

Mit diesem Ziel vor Augen wurde die Handwerkerzone in St. Walburg in eine interaktive Werkstatt verwandelt. Bei verschiedenen Stationen erfuhren die Mittelschüler konkrete Details über verschiedene Berufsbilder und durften allerhand selbst ausprobieren.

So stellte das Unternehmen Lignum Haus (Lignum Haus GmbH) und die Tischlerei Karnutsch (Karnutsch Günter & Co. OHG) den Beruf des Tischlers vor. Dass man in einer Zimmerei nicht nur Holz hobelt und Kanten feilt, sondern auch

Computer bedienen können muss, erklärte der Inhaber der Zimmerer Daniel Staffler (Staffler Daniel & CO. KG). Die Arbeit von einer Grafikdesignerin lernten die Schüler bei Petra Schwiembacher (Petra Schwiembacher Grafik und Text Tintenfuß) kennen. Und in der Pkw-Werkstatt Schwiembacher Jan erfuhren die Jugendlichen, wie vielfältig der Aufgabenbereich eines Karosseriebauers ist. Fachbegriffe wie „Kitten“ oder „Reifen auswuchten“ kennen die Schüler nun genau. Zum Staunen brachte die Kinder vor allem

der Betrieb Kapaurer mit seinen vielfältigen Landwirtschaftsgeräten und Maschinen.

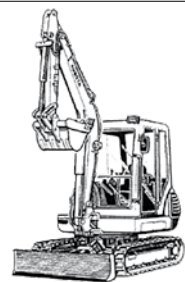
Tischler Patrick Mairhofer (Tischlerei Mairhofer & Co OHG) und Bezirksvertreter der Junghandwerker im Burggrafenamt war sehr darauf bedacht, die Jugendlichen in seinen Beruf einzuführen und begeisterte sie mit eigenen Erlebnissen, seinen Arbeiten weltweit und seinem Werdegang.

Die Vorteile einer Ausbildung im Hotel- und Gastgewerbe wurden von HGJ-Koordinatorin Hannah Tauber erörtert. Die Schülerinnen und Schüler erhielten einen Einblick in den Südtiroler Tourismus sowie alle Infos rund um die Berufe in den Bereichen Service, Küche, Rezeption und Management. „Mit einer Ausbildung im Gastgewerbe steht den Schülerinnen und Schülern das Tor zur Welt offen“, sagte sie den neugierigen Jugendlichen. „Südtirols Tourismus steht gut da und bietet optimale Berufsaussichten. Nun geht es darum, die Jugendlichen von der dualen Ausbildung im Hotel- und Gastgewerbe zu begeistern“, sagt HGJ-Obmann Hannes Gamper.

STAFFLER MARTIN

**ERDBEWEGUNGEN – MAURER
AUSSENGESTALTUNG – TRANSPORTE**

333 796 2568



Haus Brunner 287, 39016 St. Walburg / Ulten
martin.staffler@rolmail.net

Der Südtiroler Landtag – ein Tag voller neuer Eindrücke



Die Klasse 3A der Mittelschule zu Besuch im Südtiroler Landtag

Kaum hatte das neue Schuljahr begonnen, machten wir - die Klasse 3A der Mittelschule St. Walburg - uns gemeinsam mit unseren Lehrerinnen Irene Staffler und Hildegard Schwarz nach Bozen zum Südtiroler Landtag auf.

In den Medien wird täglich über den Landtag und über Politiker berichtet. Deshalb waren wir schon sehr gespannt, wie die Arbeit dort wirklich aussieht und ob die Damen und Herren Politiker auch ein offenes Ohr für uns Jugendliche haben.

Zuerst sahen wir uns den Landhausplatz und das Gebäude von außen an. Anschließend machten wir uns ein Bild vom Sitzungssaal und bekamen dann einen Film zu sehen. Dieser Film war eine Wiederholung der Unterrichtsstunden, in denen wir uns mit politischer Bildung beschäftigt hatten. Als nächstes trafen wir den Abgeordneten der SVP Franz Locher. Wir durften ihm verschiedene Fragen stellen, die uns ein Anliegen waren. Ich informierte mich über den Ausbau des Glasfasernetzes im Ultental und wie es damit zeitlich weitergehen wird. Franz Locher reagierte überrascht und meinte, dass das Netz eigentlich bereits fertig ausgebaut sein sollte. Er erkundigte sich auch über das Internet in der öffentlichen Schule. Er wolle dieses Thema mit seinen Leuten im Landtag noch einmal aufgreifen. Meine Schulkolleginnen wollten wissen, welche Meinung Herr Locher zur Privatisierung der SAD hat und ob es neue Beschlüsse im Umgang mit den Bären und Wölfen in unserem Land gibt. Nach dem Treffen bekamen wir ein belegtes Brot und einen Apfelsaft spendiert.

Später durften wir auf den Zuschauerplätzen des Sitzungssaales Platz nehmen und zuhören, was besprochen wird. Wir waren auch bei einer Abstimmung dabei. Die 5-Sterne-Bewegung hatte den Antrag „Nein zum Glyphosat“ eingebracht. Mit diesem Beschlussantrag soll der Landtag die Landesregierung verpflichten, dafür zu sorgen, dass dem Einsatz von Glyphosat vermehrt entgegengewirkt wird. Die Abstimmung fiel mehrheitlich gegen diesen Antrag aus. Für uns war es sehr interessant zu sehen, wie solche Abstimmungen ablaufen, wie die Arbeit eines Politikers aussieht, wie die Übersetzung vom Deutschen ins Italienische und umgekehrt funktioniert und wie die Abgeordneten bei ihrer Arbeit von Kameraleuten und Reportern begleitet werden.

Zum Schluss verabschiedete uns der Landtagsabgeordnete Franz Locher und machte ein Foto mit unserer Klasse vor dem Landtagshaus.

Die Klasse 3A (Alex Pöder)

U



Familien- u.
Seniorendienste

PRÄVENTION

Gymnastik - Tanz - Ferien - Bildung

Wassergymnastik

Ort: St. Nikolaus, Hotel ORTLER
Start: 07. Jänner 2020 - 10 Treffen - **DI 09:00 – 10:00 Uhr**
Referentin: Kuppelwieser Anita, Physiotherapeutin
Kosten: 90,00 Euro

Es ist nicht notwendig schwimmen zu können !

Denken und Bewegen

Ort: St. Walburg, Vereinshaus oder Mittelschule
Start: 10. Jänner 2020 - 10 Treffen - **FR 14:00 – 15:00 Uhr**
Referentin: Breitenberger Barbara, Animatourin
Kosten: 40,00 Euro

Informationen & Anmeldungen:
 PRÄVENTION - Familien- und Seniorendienste Sozialgenossenschaft
 Gesundheits- und Sozialsprengel - Andreas-Hofer-Str. 2 - 39011 Lana
Tel. 0473 55 30 34 / Fax 0473 55 30 81
 angelika.hofer@bzgbga.it / www.fsd-lana.it
Öffnungszeiten: Montag – Freitag von 08:00 - 12:00 Uhr

Eine Geschenks-Idee für besondere Anlässe:
 einen Gutschein aus unserem Kursprogramm!

Mit Unterstützung:



Gemeinden
im Sozialsprengel Lana



Caritas



Banca Popolare di Sondrio
Novelli e Alla Assura

Erfolgreicher Start für das Pilotprojekt Carpooling im Burggrafenamt.

Ein Gespräch mit Dr. Martin Stifter, Direktor der Umweltdienste in der Bezirks-gemeinschaft Burggrafenamt

Herr Dr. Stifter das Projekt Carpooling im Burggrafenamt ist Ende September dieses Jahres gestartet.

Wie läuft's?

Eigentlich recht gut. Wir haben bereits viele Teilnehmer und das freut uns. Besonders bedanken möchten wir uns bei den teilnehmenden Gemeinden des Bezirkes. Auch bei den Unternehmen, die uns sehr zahlreich kontaktiert haben, möchten wir uns bedanken. Gerade den Unternehmen ist es wichtig, mit Carpooling eine gute Alternative für ihre Pendler zu haben. So ist Carpooling ein gutes Beispiel für eine gelungene Zusammenarbeit zwischen öffentlicher Hand und privaten Unternehmen.

Handelt es sich bei Carpooling um ein Einzelprojekt?

Nein Carpooling ist Teil eines umfassenden Maßnahmenpaketes das im Mobilitätsplan

(NaMoBu – Nachhaltige Mobilität Burggrafenamt) vorgesehen ist. Das Pilotprojekt „Carpooling im Burggrafenamt“ wird von der Autonomen Provinz Bozen – Abt. Mobilität unterstützt und dient der Förderung nachhaltiger Mobilität.

Was genau bedeutet Carpooling?

Im Prinzip geht es darum, dass vor allem Pendler, die eine gleiche Wegstrecke haben nicht alleine im Auto fahren, sondern mit anderen zusammen ein Auto benutzen. Es geht also im Wesentlichen darum, Fahrgemeinschaften zu bilden. Wir als Bezirks-gemeinschaft haben eine digitale Plattform ausgearbeitet, über die solche Fahrgemeinschaften, einfach, schnell und kostenlos aufgebaut werden können. Es ist ein Zusatzangebot zum öffentlichen Verkehr.

Welche Vorteile hat Carpooling?

Es gibt eine ganze Reihe von Vorteilen. Da durch diese Fahrgemeinschaften weniger Autos auf unseren Straßen fahren haben

wir weniger Staus und weniger Emissionen. Wir haben also eine saubere Luft und weniger Stress beim Fahren. Da die Fahrtspesen aufgeteilt werden können, sinken die Kosten für jedes Mitglied der Fahrgemeinschaft. Und natürlich lernt man über die Fahrgemeinschaften neue Leute kennen.

Was kostet die Teilnahme an Carpooling?

Die Registrierung auf der Plattform carpooling.bz.it ist kostenlos. Ob und wie genau die Teilnehmer einer Fahrgemeinschaft die Fahrkosten untereinander aufteilen möchten, das müssen sie selbst entscheiden.

Wie soll es weitergehen?

Unser Ziel ist es, dieses Pilotprojekt im Bezirk noch stärker auszubauen. In einem zweiten Schritt möchten wir die digitale Plattform www.carpooling.bz.it auf das ganze Land ausweiten. Weiters ist eine eigene Carpooling-App geplant. Auch ein Prämiensystem ist angedacht, das den Benutzern von Carpooling Vorteile bei lokalen Anbietern bringen wird.



Bäuerinnen St. Walburg



Unsere Ortsgruppe hatte auch heuer ein ausgefülltes Jahr. Wie schon in der Vergangenheit war unser Nähkurs mit Trachtenschneiderin Gisela Gruber von Vielen besucht und genutzt worden. 16 Frauen fertigten an zwei Kurstagen pro Woche, über die Wintermonate, verschiedene Trachten für Frauen und Männer. Aber es wurden auch alte Trachten und Erbstücke ausgebessert, geflickt und für Festtage vervollständigt. Auf reges Interesse stieß der im Jänner angebotene Fleischverarbeitungskurs mit Christian Pöder. Wir hatten die Möglichkeit a Riemhof zuzuschauen, wie ein Kalb in seine Einzelteile zerlegt wurde. Christianm erklärte uns ausführlich, die richtige Verwendung,



Verarbeitung und Aufbewahrung der einzelnen Stücke und für welche Gerichte sie jeweils geeignet sind.

Auch der Spaß kam nicht zu kurz. Bei herrlichem Wetter organisierten wir zusammen mit den „Schlittenschwänzer und den Nostalgischen“ einen Gaudi – Ski – Tag auf Breiteben.

Auf diesem Weg möchten wir uns bei Allen herzlich bedanken, die uns hierbei in irgendeiner Weise unterstützt haben! Die Teilnahme am Landesbäuerinnen – Tag gehört zu unseren fixen Terminen. Bei einer Augenweide von Trachten, erlebten wir die

Neuwahl der Landesbäuerin Antonia Egger aus Jenesien mit.

Im April ließen wir uns von Berta Gamper verschiedene kreative Bastelideen rund um den Frühling und Ostern zeigen.



Unser traditioneller Maiausflug führte uns diesmal ins Sarntal. Dort besichtigten wir eine Latschenölbrennerei. Trotz schlechtem Wetter genossen wir den Tag bei einem gemütlichen Mittagessen beim Durnholzer See. Nach einer kleinen Andacht in der dortigen Pfarrkirche, ließen wir den Tag bei Kaffee und Kuchen in Sarnthein ausklingen.

Im Juli haben die drei bäuerlichen Organisationen SBB, SBJ und SBO für das leibliche Wohl beim Bauernmarkt gesorgt.

Die Senioren freuten sich auch diesen Sommer wieder sehr über unsere Begleitung beim G'sund wondern.

Am 1. September wurde das 3. Kropfenfest abgehalten, welches wieder sehr großen Anklang fand. Es waren Bäuerinnen aus allen Landesteilen nach Kuppelwies gekommen. Die unzähligen Interessierten konnten beim

Zubereiten und Backen der verschiedenen Köstlichkeiten zuschauen, aber selbstverständlich auch verkosten und genießen.

Bei der diesjährigen Tieraussstellung der Ultner Goas und Grauviehjungzüchter im Oktober versorgten wir die zahlreichen Besucher und Aussteller mit Kaffee und Kuchen.

Wie jedes Jahr gestalteten wir zusammen mit der örtlichen Bauernjugend den Gottesdienst am Erntedanksonntag. Anlässlich Erntedank haben wir wieder viel Freude mit unserem Altersheimbesuch erfahren, wo wir nach einem Wortgottesdienst mit unserem Herrn Pfarrer einen gemütlichen Nachmittag verbrachten. Für die musikalische Um-



rahmung sorgte Annelies, Erhard und Luis. Bei den bekannten alten Liedern stimmten die Heimbewohner schnell mit ein.

Abschließend müssen wir uns wieder bei allen Mitgliedern und fleißigen Helferinnen herzlich bedanken, denn nur mit Eurer Hilfe und Eurem Einsatz, können wir diese Tätigkeiten schaffen. In diesem Sinn ein großes Vergelt's Gott für euer Mitwirken und die gute Zusammenarbeit!



Die Schwemmalm startet in die Wintersaison Eröffnung Wintersaison bereits am 07.12.2019



Da man in den letzten Jahren viel in den Ausbau der Beschneiungsanlage investiert hat, wurde das Skigebiet bereits am **07.12. eröffnet**. Dazu kamen dann die erheblichen Niederschläge im November und somit konnte man mit Top Bedingungen in die Wintersaison starten.

Kinder bis 14 Jahre fahren weiterhin kostenlos (2005 und jüngere)

Auch heuer gilt wieder, dass Kinder der Aktionärsgemeinden St. Pankraz und Ulten unter 14 Jahren erhalten wieder eine kostenlose Saisonskarte. Diese ist an den Kassen ab 07.12. erhältlich.

Viel los auf der Schwemmalm

Auch in diesem Winter gibt es wieder ein buntes Programm auf der Schwemmalm.

21.12. Super Samstag – Der Skitag für Anfänger und Wiedereinsteiger.

Gemeinsam mit den fünf Skigebieten des Meraner Landes findet auch heuer wieder der Super Samstag statt. **Für nur 35 Euro erhalten die Teilnehmer die Tageskarte, die komplette Ausrüstung und einen Skikurs an diesem Tag.** Dieses Angebot richtet sich vor allem an Anfänger und Wiedereinsteiger. Um dieses Angebot nutzen zu können, ist eine Anmeldung auf der Seite www.merano-suedtirol.it/de/meraner-land/sabato-super-samstag notwendig. Es gibt nur begrenzte Plätze.

04.01. Die Schüttelbrot Trophy:

Am 04. Januar findet auf der Schwemmalm die beliebte Schüttelbrot Trophy statt. Gemeinsam mit der Firma Team4you organisiert das Skigebiet Schwemmalm heuer die bekannte Schüttelbrot Trophy auf der Schwemmalm – ein Rennen für den sportlichen Skifahrer.

08.02. Mainfelt Live – Special Guest

Michael Aster & Band: Gleich zwei bekannte Südtiroler Bands stehen beim ersten Schwemmalm Openair heuer auf der Bühne. Mainfelt starten ihre ROYAL ROVER TOUR wieder auf der Schwemmalm. Die Musiker aus Südtirol begeistern mit ihrem Folk Rock aus Südtirol die Massen und das Schwemmalm Openair gehört zu den Highlights ihrer Tour. Unterstützt werden Sie heuer von Michael Aster, einem der erfolgreichsten Südtiroler Liedermachern. Das erste Mal steht er dieses Mal mit seiner Band auf der Bühne.

29.02. Die Fäaschtbänkler live – Special Guest

Pamstiddn Kings. 50.000 Follower auf Instagram und 70.000 Fans auf Facebook! Ihr Hit Can you english please allein erreicht über 13. Mio Klicks auf Youtube. Seit 2008 touren die 5 Schweizer durch die ganze



Welt und lassen das Publikum mit ihrer Musik von der ersten Sekunde an abheben. Die fünf jungen Männer mischen jegliche Musikstile gekonnt ineinander und schaffen es daraus einen unverwechselbaren Sound zu erzeugen.

Unterstützt wird die Schweizer Band von der Südtiroler Formation Pamstiddn Kings. Die 6 Jungs stehen für Spaß und Energie von der ersten Minute an, und sind ein würdiger Rahmen für die Fäaschtbänkler!

29.03. Die Grubertaler Live auf der Terrasse Breiteben:

Die Grubertaler gehören zu den bekanntesten und beliebtesten Künstlern der volkstümlichen Musik und das Grubertaler Openair auf der Terrasse des Bergrestaurants Breiteben gehört zu den Fixpunkten auf der Schwemmalm.

04.04. Red Bull Abfahrt mit Dominik Paris.

Auch im nächsten Jahr findet am 04. April wieder dieses besondere Rennen auf der Schwemmalm statt. Die Red Bull Abfahrt lässt sich schwer beschreiben. Ein fliegender Start, eine spektakuläre Piste und



ein spannendes Rennen machen diese Veranstaltung aus. Abgerundet wird das ganze durch ein buntes Rahmenprogramm. Diese Veranstaltung ist ein Muss, nicht nur für die Teilnehmer. Auch die Zuschauer kommen auf Ihre Kosten und das Rennen wird auf einer Videowand übertragen.

In eigener Sache: Pensionierung und Neubesetzung

Nach mehr als 43 Dienstjahren in der Raiffeisenkasse Ulten-St. Pankraz-Laurein, davon fast 20 Jahre als Saalleiter im Sitz St. Walburg, trat Gregor Bertagnoli Ende September 2019 in den wohlverdienten Ruhestand.



Bevor er am 01.08.1976 als Schaltermitarbeiter eingestellt wurde, hat er schon einige Jahre zuvor, in den Sommerferien als Praktikant in der Raiffeisenkasse erste Erfahrung sammeln können.

In den ersten Jahren genügten noch vier Mitarbeiter, um den Anforderungen, die damals an eine Kasse gestellt wurden, gerecht zu werden. Im Laufe der Jahre sind Geschäftsvolumen, Dienstleistungsangebot und Kundenkreis ständig angestiegen, so dass die Mitarbeiterzahl laufend aufgestockt

werden musste. Zurzeit beschäftigt die Raiffeisenkasse 23 Bankmitarbeiter.

Gregor hat wie kaum ein anderer die wirtschaftliche und die rasante technische Entwicklung sowie den Eintritt ins digitale Zeitalter hautnah miterlebt.

In den ersten Jahren mussten die Buchungen und sämtliche Berechnungen noch ausschließlich per Hand durchgeführt werden, mit einfachsten mechanischen Hilfsmitteln. Dann kamen erste einfache Computer, welche nach und nach verbessert wurden zum Einsatz und schon bald gehörte eine moderne EDV-Ausstattung zur Selbstverständlichkeit.

Viele Jahre war Gregor auch als Urlaubersatz in der Zweigstelle St. Nikolaus tätig und später, nach dem Zusammenschluss mit der Raiffeisenkasse Laurein, hat er bei Bedarf auch in Proveis gearbeitet.

All die Jahre zeichnete sich Gregor stets durch Einsatz, Zuverlässigkeit, Kompetenz, Diskretion, Freundlichkeit und Verantwortungsbewusstsein aus.

Verwaltungsrat, Aufsichtsrat, Direktor und die ehemaligen Mitarbeiterkollegen danken ihm für die treue und verdienstvolle Mit-

arbeit und wünschen ihm für den neuen Lebensabschnitt alles Gute, viel Freude und vor allem Gesundheit.

Am 01. Oktober hat Günther Schwiembacher im Hauptsitz die Saalleiter-Funktion übernommen. Günther arbeitet seit 02.01.1992 in der Raiffeisenkasse, er hat die Ausbildung zum Versicherungsmittler absolviert und ist auch zertifizierter „European Investment Practitioner® (kurz EIP-Kundenberater), eine von der ESMA (Europäische Wertpapier- und Marktaufsichtsbehörde) vorgeschriebene Qualifikation für Anlageberater.

Mit seiner Kompetenz, seinem Fachwissen und seiner langjährigen Erfahrung als Berater ist er weiterhin Ansprechperson für Kredite, Geldanlagen und Versicherungen. Auch ihm wünschen die Verantwortlichen der Raiffeisenkasse sowie die Mitarbeiterkollegen alles Gute und viel Erfolg im erweiterten Aufgabenbereich.



passion for technology

OREANO

Glasfaser Damit schnell schnell bedeutet.

Surfgeschwindigkeiten von bis zu 1 Cbit/s, damit die Arbeit Spaß macht und die Telefonie online läuft. 130 Mitarbeiter stehen Ihnen zur Verfügung.

Wir sind Experten für Internetanbindungen, Modern Workplace, Business Continuity, Security, Cloud-Lösungen, Software-Entwicklung und Digitalisierung.

Infos & Bestellung:
Glasfaserabo für zuhause und für Unternehmen: Kundenberater Florian Verdorfer 349 699 11 05
Erst-Infos und Kontakt-Herstellung: Raiffeisenkasse Ulten-St. Pankraz-Laurein

KONVERTO AG Bruno-Buozzi-Str. 8, Bozen Info Center 800 031 031 info@konverto.eu konverto.eu

Der Verkaufsförderung dienende Werbeanzeiger. Vor Vertragsunterzeichnung nehmen Sie bitte prüfende Einsicht in die Produktblätter, online abrufbar oder erhältlich in Ihrer Raiffeisenkasse

Ein Plus für alle Mitglieder des Weißen Kreuzes



Sicherheit plus Schutz plus Einsatz plus Hilfe plus Ehrenamt plus das ist unser Landesrettungsverein! Das Weiße Kreuz bietet seinen Fördermitgliedern auch heuer wieder interessante Vorteile, die sich sehen lassen können.

135.000 Südtiroler sind schon dabei. Als Fördermitglieder des Weißen Kreuzes haben sie viele Vorteile und helfen gleichzeitig den über 3.500 Freiwilligen des Vereins, die Sicherheit in ganz Südtirol noch mehr zu verbessern.

Zusätzlich zu den Vorteilen, die man als Jahresmitglied SÜDTIROL oder WELTWEIT genießt, können WELTWEIT PLUS-Fördermitglieder schon am ersten Tag in ein heimatliches Krankenhaus zurückgefliegen werden, ihre ambulanten Behandlungskosten im Ausland werden voll übernommen, die stationären sogar bis zu einer halben Million Euro. Besonders für Familien fühlt sich eine gut organisierte Rückholung aus dem Urlaub im Notfall sehr beruhigend an.

Mit 35 Euro im Jahr ist das Basis-Mitglied schon dabei: Es erhält acht kostenlose Krankentransporte in der gesamten Euregio, einen Erste-Hilfe-Grundkurs, das Flugrettungsticket und den Anschluss eines Haus- oder Mobil-Notruf-Geräts. Einzel- oder Familien-Mitgliedschaften können auch verschenkt werden, ein nützliches Weihnachtsgeschenk, über das sich jeder freut!

Die Einkünfte der jährlichen Mitgliederaktion kommen in erster Linie den Freiwilligen der Dienste Rettung und Krankentransport zugute, der Notfallseelsorge, des Zivilschutzes und der Jugendarbeit. Vereinspräsidentin Barbara Siri bedankt sich ganz herzlich bei den Tausenden treuen Fördermitgliedern des Weißen Kreuzes.

Alles über die Fördermitgliedschaft 2020 kann man auf <http://mitglieder.wk-cb.bz.it/de/> nachlesen oder unter der Tel 0471 444 310 erfahren.



Weihnachtsaktion der Ultner Kaufleute

Auch heuer wieder beteiligen sich die Ultner Kaufleute am Nikolausumzug, den die Theatergruppe St. Gertraud veranstaltet. Für eine stimmungsvolle Atmosphäre in der Advents- und Weihnachtszeit sorgen wieder unsere Sterne, die alljährlich an der Beleuchtung in den Dörfern des Tales angebracht werden. Bedanken möchten wir uns auch bei den Verwaltungen und den Arbeitern der Gemeinde Ulten und der Gemeinde St. Pankraz für die Genehmigung und der Anbringung der Sterne. Ein Dank gilt auch den Ultner Betrieben, die für unsere Kunden an der Aktion „Kassenbonbon“ teilgenommen haben.

*Wir danken all unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen besinnliche Advents und Weihnachtstage
und ein gutes und gesundes Jahr 2020.*

Die Ultner Kaufleute



Vorschau ARC Ultental

Mit Beginn der neuen Rodelsaison präsentiert sich unser Verein unter einem neuen Namen: „ARC ULTENTAL“.

Voll motiviert bereitet sich die Jugendmannschaft auf die neue Rodelsaison für den Rennwinter 2019/20 vor. Besonders gespannt sind die Athleten auf die Trainingsfahrten auf der umgebauten Rodelbahn. Die Jugendmannschaft bestreitet in dieser

Saison 4 Jugendrennen, die Italienmeisterschaft, Landesmeisterschaft und die FIL Jugendspiele in der Slowakai.

2 Athleten starten für den Landeskader Südtirol. Sie bestreiten die Landesmeisterschaft und Italienmeisterschaft, 4 Jugendweltcups und vielleicht reichen ihre Leistungen auf für die Teilnahme an der Junioren Weltmeisterschaft in St. Sebastian.

Für die Sportrodelmannschaft des ARC Ultental startet zur Zeit nur mehr 1 Teilnehmer, der aber den Verein mit ausgezeichneten Ergebnissen vertritt.

Wir danken den Gemeinden Ulten und St. Pankraz und der Raiffeisenkasse-Ulten St. Pankraz-Laurein für die finanzielle Unterstützung und wünschen Rodel Heil.

Schnitt.Punkt
beauty & hair

finde uns auch auf facebook
und lass dich inspirieren

Schnitt.Punkt - beauty & hair
für Damen & Herren

Dörfel 4/A | 39010 St. Pankraz

☎ 380 1916 709

Öffnungszeiten:
Dienstag - Freitag: 08:30 - 12:30 Uhr
Samstag: 08:00 - 16:00 Uhr
Montag Ruhetag

Rückblick auf die Hinrunde 2019 des ASV Hinterulten



Außerdem möchte sich der Vorstand bei den Spielern, dem Trainer, den zahlreichen freiwilligen Helfern und Sponsoren (Gemeinde Ulten, Raiffeisenkasse Ulten- St. Pankraz- Laurein, Restaurant- Pizzeria Kuppelwies, Pension Schwemmerhof, Pizzeria Lärchengarten, Handlung Egger Luise, Reiseunternehmen Gustav Paris, Schuhgeschäft Johann Berger, Despar Kofler, Metzgerei Egon Gruber, Heizung- Sanitär Harald Schwienbacher, Fliesenservice KG des Patrick Schwienbacher, Gasthaus Edelweiß des Manfred Kainz, Heizung- Sanitär Stefan Paris, Heizung- Sanitäre Anlagen Roman Breitenberger und Spenglerei Andreas Schwienbacher) recht herzlich bedanken, denn ohne deren Unterstützung wäre die Vereinstätigkeit nicht möglich.

Ende Mai 2019 berief der Ausschuss des ASV Hinterulten eine Spielerversammlung ein. Dort wurde jeder befragt, ob er weitermacht.

Dabei stellte sich heraus, dass wir für die kommende Saison nur einen dünn besetzten Kader haben. Deshalb stand die Teilnahme an der Meisterschaft lange auf der Kippe. Gemeinsam suchten wir nach neuen Spielern für unsere Mannschaft. Einige konnten wir überzeugen für den ASV Hinterulten zu spielen. Zudem durften wir wieder einige Spieler des SV Ulten und einige des SC St. Pankraz melden. Bei einem weiteren Zusammentreffen mit den Spielern beschlossen wir dann gemeinsam, erneut an der VSS Freizeitmeisterschaft teilzunehmen. Das Amt des Trainers für die neue Saison übernahm Andreas Schwienbacher.

Ende Juli begann Andreas Schwienbacher mit dem Aufbautraining für die anstehende Meisterschaft. Beim Aufbautraining wurde 2 mal pro Woche trainiert und es fanden einige Freundschaftsspiele statt. Ende August startete die Meisterschaft. Die Mannschaft trainierte nur mehr 1 mal wöchentlich. Einige Spieler konnten arbeitsbedingt nur wenig an den Trainings teilnehmen. Zudem fehlten abwechselnd welche wegen Krankheit,

oder einer Verletzung. Ansonsten nahmen die Spieler recht fleißig am Training teil. Die Hinrunde verlief nicht nach Wunsch. Die Mannschaft verlor alle ausgetragenen Spiele und belegt somit den letzten Tabellenplatz.

Der Verein erhofft sich für die Rückrunde viel Einsatz der Spieler, damit bis Saisonende noch einige Punkte geholt werden können.

Da der Sportplatz von St. Nikolaus in einem schlechten Zustand war, wurde er im Sommer aufgerichtet. Der Vorstand des ASV Hinterulten möchte sich bei der Gemeindeverwaltung für die Finanzierung dieses Projektes bedanken. Ein großer Dank gilt dabei dem Gemeindevorteiler Christian Oberthaler, der sich für die Umsetzung dieser Arbeit sehr eingesetzt hat.

Damit's wieder läuft.

harald-schwienbacher.bz



Koflacker 5
I-39016 St. Walburg/Ulten
M +39 347 75 77 078
schwienbacher.harald@rolmail.net

harald-schwienbacher.bz

AVS Jugend INNERULTEN – Aktivitäten 2019

Neben einem umfangreichen Angebot an Vereinsaktivitäten wie Wanderungen, Berg- und Schitouren, alpine Hochtouren, „Kimm mit wondern“, usw. bietet der AVS Innerulten zusätzlich auch ein Programm speziell für die Jugend unseres Tales. Hier ein kleiner Einblick:



Rodeltag

Im Februar ging's für einen Tag in den Flatschberg zum Rodeln und Spielen im Schnee mit gemütlichem Einkehren bei Irmgard.

Kinder – und Familienwanderung

Im April wanderten wir von Lana den Waalweg entlang bis nach Algund. Diese Art von Wanderung wird immer auf Familien mit Kleinkindern abgestimmt und ist auch kinderwagentauglich.



Klettern am Fels

Jedes Frühjahr fahren und wandern wir zum Kletterfelsen in St. Hippolyt und erproben unsere Kletterkünste in der freien Natur. Aber nicht nur das...egal wie hoch oder tief die Temperaturen sind: ein Sprung

in den Narauner Weiher gehört mittlerweile einfach dazu.



Zeltlager auf der Seefeld-alm

Bereits seit mehreren Jahren in Folge verbringen wir im Juli unser traditionelles Zeltlager der Vereinsjugend auf der Seefeldalm im Kirchberg...und es wird auch heuer nicht das letzte Mal gewesen sein. Die ideale Lage mit gemütlicher Hütte, kleinem See und großer Almwiese zum Spielen lockt



uns immer wieder an, ein großer Dank gilt an dieser Stelle der Kirchberger Interessenschaft für die Unterstützung. Mit 27 Kindern verbrachten wir eine erlebnisreiche Woche in den Bergen mit täglichen Wanderungen bzw. Bergtouren, tollen Spielen, Lagerfeuer usw.

Erlebniswochenende in Laghel am Gardasee

Am Wochenende vom 30. August –

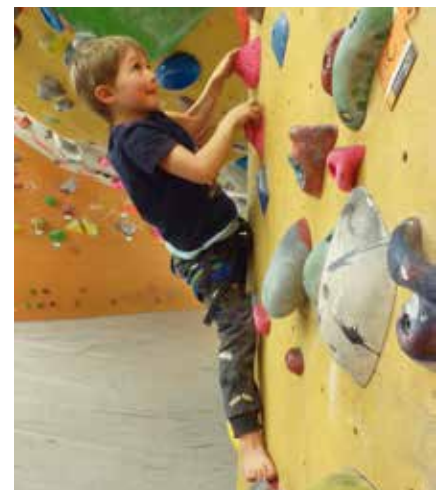
01. September war die Hütte und Zeltwiese des AVS in Laghel bei Arco für uns reserviert und wir nutzten diesen Kurzurlaub zum Klettern, Schwimmen, Spielen, Grillen, Faulenzen, ...

Hochseilgarten

Im Oktober besuchen wir immer einen der tollen Hochseilgärten Südtirols zum Klettern, Balancieren und Seilrutschen in schwindelerregenden Höhen. Heuer waren wir im Klettergarten „Xund“ in Terlan.

Klettern in der Halle

Im November besuchten wir an 2 Nachmittagen die Kletterhalle Rockarena in Meran zum gemeinsamen Klettern und Bouldern.



Auch im kommenden Jahr laden wir alle natur- und bergbegeisterten Kinder, Jugendlichen und Familien zu unseren Jugendaktionen ein.



TOURENPROGRAMM 2020



Jänner	Samstag, 11.01.2020	Jahreshauptversammlung
	Sonntag, 19.01.2020	Schneeschuhwanderung
	Fr., 24. - So, 26.01.20	Skitour: Antholz
Februar	Sonntag, 09.02.2020	Skitour
	Samstag, 15.02.2020	Eisturmklettern: Rabenstein
	Dienstag, 25.02.2020	Gaudiennen
März	Sonntag, 01.03.2020	Skitalmeisterschaft AVS Sektionen
	Freitag, 06.03.2020	Mondscheinskitour
	Sonntag, 08.03.2020	"Iglu bauen" (Bezirk)
	Sonntag, 15.03.2020	Skitour
April	Mittwoch, 18.03.2020	Seniorenwanderung: Wanderung am Gardasee
	Montag, 13.04.2020	Skitour
	Mittwoch, 15.04.2020	Seniorenwanderung: Wanderung in Laas
	Sonntag, 19.04.2020	Frühlingswanderung
	Samstag, 25.04.2020	Kletternachmittag für Kinder
Mai	Sonntag, 26.04.2020	Skitour: Hasenohr zusammen mit dem AVS Antholz
	Fr, 01. - So, 03.05.20	Hüttenlager Zans
	Sa, 09. / So, 10.05.20	Rosenaktion zu Gunsten der Südtiroler Krebshilfe
	Samstag, 16.05.2020	Spielenachmittag: Calcettoturnier
	Mittwoch, 20.05.2020	Seniorenwanderung: Sarner Talrundweg
Juni	Sonntag, 24.05.2020	Wanderung Gardasee-Gebiet
	Donnerstag, 04.06.2020	Radfahren für Kinder
	Samstag, 06.06.2020	AVS Wegetag
	Sonntag, 07.06.2020	Familienwanderung Fondo Canyoning (Bezirk)
	Mittwoch, 17.06.2020	Seniorenwanderung: Rundwanderung Bruneck Sand in Taufers
	Sonntag, 21.06.2020	Herz-Jesu-Feuer Hochwart
Juli	Sonntag, 28.06.2020	Höhenwanderung: Tovelsee
	Samstag, 11.07.2020	Sonnenuntergang (Bezirk)
	Mittwoch, 15.07.2020	Seniorenwanderung: Wanderung am Molvenosee
	Do, 16. - Sa, 18.07.20	Hochtour: Westalpen (Weissmies und Lagginhorn)
August	Sa, 25.07.-Sa, 01.08.20	Zeltlager für Kinder
	Mittwoch, 19.08.2020	Seniorenwanderung: Rundwanderung von Wiesen nach Sterzing
	Freitag, 21.08.2020	Radfahren für Kinder mit Grillen
September	Sonntag, 23.08.2020	Bergtour: Soyspitze
	Sa, 05./So, 06.09.2020	Leichte Hochtour: Wurmaulspitze und Wilde Kreuzspitze
	Mittwoch, 16.09.2020	Seniorenwanderung: Von Wengen nach St. Barbara
	Sonntag, 20.09.2020	Tottermandler: Walten (Bezirk)
	Sa, 26./So, 27.09.20	Kletterwochenende Laghel (Bezirk)
Oktober	Sonntag, 27.09.2020	Ultner Bergtag
	Samstag, 03.10.2020	Klettersteig oder Hochseilgarten
	Sonntag, 11.10.2020	Kastanienpartie
	Mittwoch, 21.10.2020	Seniorenwanderung: Schildhofwanderung im Passeiertal
November	Sonntag, 25.10.2020	Herbstwanderung: Wandern ohne Auto
	Samstag, 07.11.2020	Klettern in der Halle
Dezember	Mittwoch, 11.11.2020	Seniorenwanderung und Törggelen
	Sonntag, 06.12.2020	Wanderung Weissenstein mit Messe

AVS SEKTION ULTEN INFO TICKER

www.alpenverein.it/sektion-ulten



Die Sektionsleitung der AVS-Sektion Ulten bedankt sich bei allen Mitgliedern für die Mitgliedschaft, für die aktive Teilnahme am Jahresprogramm und für die geleisteten Dienste im Verein und wünscht allen Mitgliedern ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr 2020.

62. ordentliche Jahreshauptversammlung

**am Samstag, 11. Jänner 2020 um 15.00 Uhr
im Raiffeisensaal des Vereinshauses in St. Walburg**

Tagesordnung:

- | | |
|--|---|
| 1. Begrüßung durch den ersten Vorstand | 6. Markierungsbericht Jahr 2019 |
| 2. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung | 7. Bericht des Bergrettungsdienstes (BRD) |
| 3. Tätigkeitsbericht 2019 | 8. Ehrung von Mitgliedern |
| 4. Verlesung und Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2019 | 9. Vorstellung des Programms 2020 |
| 5. Bericht der Rechnungsrevisoren | 10. Verlosung von Preisen |
| | 11. Allfälliges |

Mitgliedschaft 2020

!!!! Eine Mitgliedschaft auch als ein mögliches Weihnachtsgeschenk!!!!

Bist du ein begeisterter Bergfreund, Wanderfreund, Skitourengeher ..., dann nutze die Vorteile einer AVS-Mitgliedschaft und werde Mitglied und unterstütze dadurch den Verein.

Eine Mitgliedschaft bringt Vorteile:

- bestimmte Versicherungsleistungen im Mitgliedsbeitrag enthalten
- AVS Magazin „Bergeerleben“ mit vielen Infos
- Informationen über Jahresprogramm der AVS-Sektion Ulten
- Begünstigung bei Teilnahme an AVS-Jahresprogramm
- Teilnahmemöglichkeit am umfangreichen AVS-Kursprogramm auf Landesebene
- Teilweise Begünstigungen auf AVS-Schutzhütten sowie bei Einkäufen in verschiedenen Sportartikelgeschäften

Alle Neumitglieder im Jahr 2020 erhalten ein kleines Geschenk.

Um Mitglied der AVS – Sektion Ulten zu werden, wende Dich an Santer Arthur (348 7432084).

Mitgliedsbeiträge 2020	
Erwachsene über 18 Jahre mit Inlandsadresse (Italien)	45 Euro
Erwachsene über 18 Jahre mit Auslandsadresse	55 Euro
alle Jugendliche und Kinder bis 18 Jahre (Geburtsdatum nach 01.01.2002)	15 Euro
3. Kind, wenn in derselben Familie bereits 2 Kinder bzw. Jugendliche den Beitrag zahlen, unabhängig einer Mitgliedschaft ihrer Eltern	betragsfrei



Preis Felpa:
26,00 Euro

Felpas der AVS Jugend und Vereinsjacken sind bei Rosa Schwarz
Tel. 0473/795153 erhältlich.



Preis Jacke:
135,00 Euro

Durchwachsene Hinrunde für den SV Ulten

Nicht nach Wunsch verlief die bisherige Spielzeit für Ultens Fußballer. Von zwölf Hinrundenspielen verlor man ganze sieben, sodass man mit 13 Punkten im unteren Tabellendrittel zu finden ist.

Nach dem ordentlichen Auftakt (sieben Punkte aus den ersten fünf Spielen) geriet der Ultner Motor immer mehr ins Stocken, was auch auf die eine oder andere Verletzung bestimmter Leistungsträger (Marian Schwienbacher, Robert Scandella, Dominik Thaler) zurückzuführen ist. Wichtig waren jedoch die Siege gegen Schlanders und Aldein Petersberg, zwei direkte Konkurrenten im Kampf um den Klassenerhalt. Bester Torschütze des Teams war Kevin Platzgummer mit fünf Treffern,



Kevin Platzgummer, erfolgreichster Ultner Torschütze der Hinrunde.

gefolgt von Simon Breitenberger mit drei sowie Johannes Pardeller und Robert Scandella mit jeweils zwei Treffern. Mehr als positiv zu bewerten sind

hingegen die vier Auftritte im Pokalwettbewerb, in dem

die Mannschaft von Chefcoach Ferdinando Antino bereits zwei Runden überstanden hat und verdient im Viertelfinale steht. Nun steht für Ersatzkapitän Patrick Breitenberger & Co. erstmal die wohlverdiente Winterpause an, ehe es voraussichtlich Ende Januar mit der Vorbereitung auf die Rückrunde weitergeht. Den Auftakt wird dabei das Hinspiel des Pokals bilden, wenn es am 22. Februar gegen den Sieger aus dem Duell Nals-Taufers geht.

Die Bilanz der SG-Teams

Acht Jugendmannschaften und damit um die 130 Kinder und Jugendliche schickte die SG Ultental in der Saison 2019/20 ins Rennen. Die älteste Jugendmannschaft, die A-Jugend von Gunther Staffler und Patrick Egger, qualifizierte sich für die Leistungsklasse B und konnte in dieser gegen Ende der Hinrunde mehrere Siege einfahren. Sie wird diese wohl im Mittelfeld der Tabelle abschließen, ehe sie im Frühjahr in einem neu zusammengewürfelten 8er-Kreis mit Hin- und Rückrunde um Punkte kämpfen wird. Die erfolgreichste Jugendmannschaft der Hinrunde war hingegen die Unter 13. Das Team von Alex Pircher und Daniela Schwienbacher liegt auf Platz drei der neun Mannschaften umfassenden Meisterschaft. Kapitän Michael Kainz & Co. liegen nur drei Punkte hinter Spitzenreiter Obervinschgau und dürfen sogar von der Teilnahme an der Landesmeisterschaft, für die sich die Top 2 qualifizieren, träumen. Weniger gut lief es für die Unter 11, die im hinteren Tabellenmittelfeld zu finden ist. Trotz-

dem sind die beiden Trainer Arthur Santer und Lukas Trafoier mit der Entwicklung ihrer Spieler zufrieden, was in diesem Alter mit Sicherheit wichtiger ist als das Ergebnis selbst. Auch die zwei Unter 10-Teams der SG Ultental stehen im hinteren Bereich der Tabelle, doch auch die jeweiligen Coaches Benno Wenin und Philipp Trafoier sowie Hannes Gruber können der Hinrunde viel Positives abgewinnen. Ebenso wie Simon Egger und Ingomar Kainz, welche die Unter 9 grau betreuen und mit ihrer Mannschaft drei Siege feiern konnten. Noch besser lief es für die Unter 9 orange. Das Team von Benjamin Trafoier scheiterte nur knapp an der Qualifikation für die Leistungsklasse A, darf sich im Frühjahr jedoch berechnete Hoffnungen machen, der Meisterschaft der Leistungsklasse B ihren Stempel aufzudrücken. Eine ausführliche Bilanz aller Jugendmannschaft mit Stimmen der Trainer findet ihr übrigens in der letzten Sportzeitungsausgabe der Hinrunde, die ihr online auf unserer Website lesen könnt. Schaut rein!



Die Unter 13 liegt nach der Hinrunde auf dem 3. Tabellenplatz.

News vom Ultner Langlauf- und Biathlonverein

Rückblick Sommer-Herbst

- Kindersport: gut 10 Grundschul-Kinder aus Ulten und St. Pankraz trafen sich in den Sommerferien wöchentlich zu Sport & Spiel u. A. mit Leichtathletik-Trainerin Indra Erika.
- Ab Juli organisierten wir wieder 3 x pro Woche ein Training für die Rennläufer - einige Specials gab es natürlich auch: Schwimmen, Bergwanderung mit Grillen, Tennis, Kastanienpartie, Schießtraining mit Ex Weltcup-Biathletin Karin Oberhofer usw...
- Das landesweite Sommerbiathlon-Rennen mit 97 Teilnehmern fand heuer wieder einmal bei uns im Ultental statt! 13 Ultner Rennläufer waren dabei und als Highlight erreichten wir die 3. Mannschaftswertung hinter Antholz und Ridnaun. Danke allen fleißigen Helfern!



Schießwettkampf



Danke

Vorschau Winter

- Langlaufkurs für Kinder während der Weihnachtsferien & Samstagkurs → Infos bei Margit (3394032636)
- Langlaufkurs für Erwachsene → Infos bei Karl Sulser (3388015110) Genaueres wird zum gegebenen Zeitpunkt bekanntgegeben!
- 2. Auflage: Ultner Biathlon Gaudi für Einheimische und Gäste am Samstag, 28.12.19 bei der Umlaufbahn in Kuppelwies
- Gerade rechtzeitig zum Wintereinbruch ist unsere neue Langlaufbekleidung eingetroffen! Vielen Dank an Bauunternehmen Marsoner, Ultner Brot, Rent & Go, Raika Ulten und Gemeinde Ulten für die großzügige Unterstützung!
- Danke an den Tourismusverein, welcher in Zusammenarbeit mit der Gemeinde wieder die aufwändige Loipenpräparierung durchführt. Wir ersuchen die Langläufer dies wertzuschätzen und für die Benutzung der Loipe den dafür vorgesehenen Beitrag zu entrichten.



Rennmannschaft

Verleihung der Verdienstmedaille des Landes Tirol

Am 15. August 2019 in der Kaiserlichen Hofburg zu Innsbruck an Hans Staffler



v.l.n.r. LH von Tirol Günther Platter, Hans Staffler, LH Arno Kompatscher

Der Amateurskiclub ULTEN/Raiffeisen gratuliert Hans herzlichst zu dieser ehrenvollen Auszeichnung!

Hans war 12 Jahre Ausschussmitglied, 26 Jahre Präsident und seit 2007 ist er Ehrenpräsident des Ski Club ULTEN/Raiffeisen und hilft uns heute noch aktiv bei

der Durchführung von Skirennen auf der Schwemmalm. Er ist somit über 50 Jahre ehrenamtlich in unserem Verein tätig.

Im Zeitraum von 1996-2008 war er als Vorstandsmitglied der FISU, in der Ski Alpinkommission und für den Senioren Cup engagiert. Von 1977 bis 2008, 31 arbeitsreiche

Jahre, war Hans regionaler Kampfrichter der FISU für die Disziplinen Ski Alpin, Langlauf und Rodeln. Von 2008 bis 2019 war er im Verband der Sportvereine Südtirols (VSS) als Referent für Wintersport zuständig. Der Wintersport in Südtirol zählt zu den erfolgreichsten und arbeitsintensivsten Sportprogrammen des VSS.

Hans hat mit großer Weitsicht und Kompetenz die Nachwuchsförderung im Wintersport unseres Landes und besonders den Ski Club ULTEN mit Begeisterung und Freude unterstützt.

Auf Grund dieser Leistungen überreichte ihm bereits am 07.04.2004 der Landeshauptmann das Goldene Sportehrenabzeichen und die Medaille des Landes Südtirol.

Der Ski Club ULTEN/Raiffeisen wünscht unserem Ehrenpräsidenten noch viele schöne Erlebnisse mit seinem geliebten Wintersport!

Skiclub Ulten

Grand-Prix-Gruppe startet mit viel Schwung und Begeisterung in die Skihalle Neuss

Egal wie warm das Wetter ist, in der Skihalle Neuss am Niederrhein (D) liegt immer Schnee. Das dachte sich auch die Grand-Prix-Gruppe mit ihrem Trainer Gottfried Paris und startete vom 29.07.19 bis 03.08.19 dorthin. Nach ca. 10-stündiger-Fahrt chatete die Gruppe im Hotel Fire & Ice direkt an der Skihalle ein. Am späten Nachmittag ging's für 1,5 Stunden zum Skitraining in die Halle. Ein unterirdischer Durchgang vom Hotel führte zu einem großen Tor, hinter diesem sich die riesige Skihalle befand. Bei -3 Grad sorgten zwei Schlepplifte und ein Vierrersessellift für den bequemen Aufstieg zur

„Bergstation“ der 300 Meter langen und bis zu 100 Meter breiten Schneepiste. Vormittags wurde von 09.00 bis 12.00 Uhr und nachmittags von 13.30 bis 16.00 Uhr trainiert. Vom freien Fahren bis hin zum Slalom mit kurzen und langen Toren wurde trainiert. Abends ging's für 1,5 Stunden in den Alpen-Freizeitpark, einem großen Gelände vor der Skihalle. Beim „FunFußball“ galt es, den Ball an 14 abwechslungsreichen Stationen geschickt ins Tor zu befördern. Bei den „Almgolf“-Anlagen“ mussten die Bälle in einer Almschicht, vorbei an Kühen und Milchkanne, eingelocht werden. Zuletzt galt es, die bis zu



Im Inneren der Skihalle Neuss

9 Meter hohen Hochseilgärten mit Mut und Geschick zu bewältigen. Am letzten Nachmittag stand die Besichtigung der Stadt Köln auf dem Programm, bevor die Heimreise am nächsten Tag mit vielen Eindrücken und positiven Erfahrungen angetreten wurde.



v.l.n.r. Skiclub-Präsident Karl, Raphael, Simon, Alex, Noah, Eva, Selina, Lena, Greta, Skitrainer Gottfried Paris und vorne Christoph

Trockentraining der VSS-Gruppe im Sommer

Für die VSS-Gruppe begann im Juli das Trockentraining auf dem Eislaufplatz von Kuppelwies.

Die Trainer Ariane Zöschg und Philipp Trafoier begeisterten unsere Kids mit einem tollen Programm. Neben einer intensiven Vorbereitung auf die Wintersaison durfte Spiel, Spass und vor allem die Gemeinschaft nicht fehlen. Unter den VSS-Kindern mischten sich auch Kids der Grand-Prix-Gruppe. Ende September wurde das Trockentraining in der Turnhalle von St. Nikolaus fortgesetzt, bevor mit dem Skitraining auf dem Gletscher begonnen wird.



Trockentraining mit Ariane Zöschg in der Turnhalle St. Nikolaus



Bergwanderung - Nagelstein im August 2019

Bestattung Schwarz Richard & Co OHG



BESTATTUNG
SCHWARZ

Wir unterstützen Sie in der schwierigen Zeit des Verlustes eines lieben Menschen. Wir bieten sämtliche notwendigen Dienste rund um die Bestattung ihres Verstorbenen, von der Überführung samt anfallenden Formalitäten, Sarg, Urne, alle üblichen Drucksorten, bis zum Blumenschmuck für die Aufbahrung bzw. Beerdigung.

Sie finden uns in der Zone Koflacker Nr. 222 in St. Walburg und neu auch im Internet www.bestattung-schwarz.it

Tel. 0473 796015 Mobil: 335 141 06 72 oder 334 954 39 68
E-Mail: info@bestattung-schwarz.it



Die Sektion Eislauf bietet in den Weihnachts- ferien 2019/2020 verschiedene Eislaufkurse an.

**Auf dem Programm steht ein Kurs für:
Eiskunstlauf**, welcher ab 28.12.2019 bis
25.01.2020 jeweils Samstag vormittags von
09.00 – 10.30 Uhr für Anfänger und von
10.30 – 12.00 Uhr für Fortgeschrittene statt-
findet.

Die Kurskosten betragen für die 5 Einhei-
ten 90 € inklusive Eintritt.

**Eislaufen für Anfänger und Fortge-
schrittene**, jeweils am Vormittag von
09.30 – 10.30 Uhr bzw. von 10.30 Uhr –
11.30 Uhr.

Termine

- Freitag, 27.12.2019
- Sonntag, 29.12.2019
- Montag, 30.12.2019
- Dienstag, 31.12.2019

Die Kurskosten betragen für die 4 Einheiten
45 € inklusive Eintritt.

Die Anmeldungen sind innerhalb 18.12.19
bei **Unterholzner Alexandra**
Tel. 340 6461907 oder per Email an:
eissportulten@gmail.com zu machen.

Die Anmeldung ist nur dann erfolgreich,
wenn der Kursbeitrag vor Kursbeginn auf
das Konto des Eislaufvereins Ulten
(IBAN: IT46Y0823159030000300231134)
eingezahlt wird.

Ultner Männerchor Alpenländisches Adventsingen

am Sonntag,
22. Dezember 2019
um 19.30 Uhr
in der Pfarrkirche
von
St. Gertraud Ulten

*Mitwirkende: Pfarrer Franz Kollmann
Musikgruppe Mosaik Untermais
Klarinettenquartett und Turmbläser
der Musikkapelle St. Nikolaus
Ultner Hackbrettgruppe
Ziehharmonikaspieler Gotthard Ebner
Ultner Männerchor*

Mit freundlicher Unterstützung



Kleinanzeiger

Kleiner Bauernhof

mit Wirtschaftsgebäude zu pachten gesucht.
Tel. 349 558 65 41

Ultner Bubentracht, Grösse 2. Klasse Grundschule, günstig herzugeben.
Infos unter 333 939 80 24

Suche Zugeherin

für Haushalt 2 Tage in der Woche für ungefähr 3 Stunden in St. Nikolaus

Tel. 331 249 90 54

Schülerlotse in Pension

für Sankt Nikolaus gesucht. Interessierte melden sich im Gemeindegemeinschaftsamt
Tel. 0473 796396

Ich biete meine **Mithilfe** für **Almwirtschaft** (Aufschank, Stallarbeit oder Allrounder) für den Almsommer 2020 an! Bei Bedarf erreichbar unter:
340 855 47 14

Hotel Ultnerhof

sucht für die Wintersaison noch einen **Servierlehrling oder eine/n Mitarbeiter/in für Service und Reception in Teilzeit.**

Wir freuen uns auf Deinen Anruf!
Tel. 0473 798 117 oder 340 70 47 549

Sehr geräumige **9-Zimmer-Wohnung** mit Balkon, ca. 230 m², renovierungsbedürftig, im Dorfzentrum von St. Walburg zu verkaufen.
Tel. 338 529 42 06

Opel Zafira, Baujahr 2009, 93.000 km zu verkaufen.
Tel. 329 754 59 50

Zu verkaufen:

1 Strickmaschine BROTHER, Doppelbett mit Zubehör, 1 Nähmaschine (Möbelstück), 1 Spinnrad und verschiedene Wolle, Lampenschirme, Stoffe und Bekleidung (Windjacken) und Kinderbekleidung (von ca. 1 – 8 Jahren), Tisch- und Bettwäsche, handgeflochtene Körbe für verschieden Zwecke (Wäsche, Brot u.a.), Vogelkäfig, verschiedenes Geschirr, Kleinmöbel und selbstgemachte Kerzen.
Tel. 338 906 76 88

Glückstopfsachen zu verschenken.
Tel. 348 224 43 85



39016 St. Gertraud/Ulten – Schweighof 1/A – Tel. 333 598 8295



Allianz VERSICHERUNGSAGENTUR

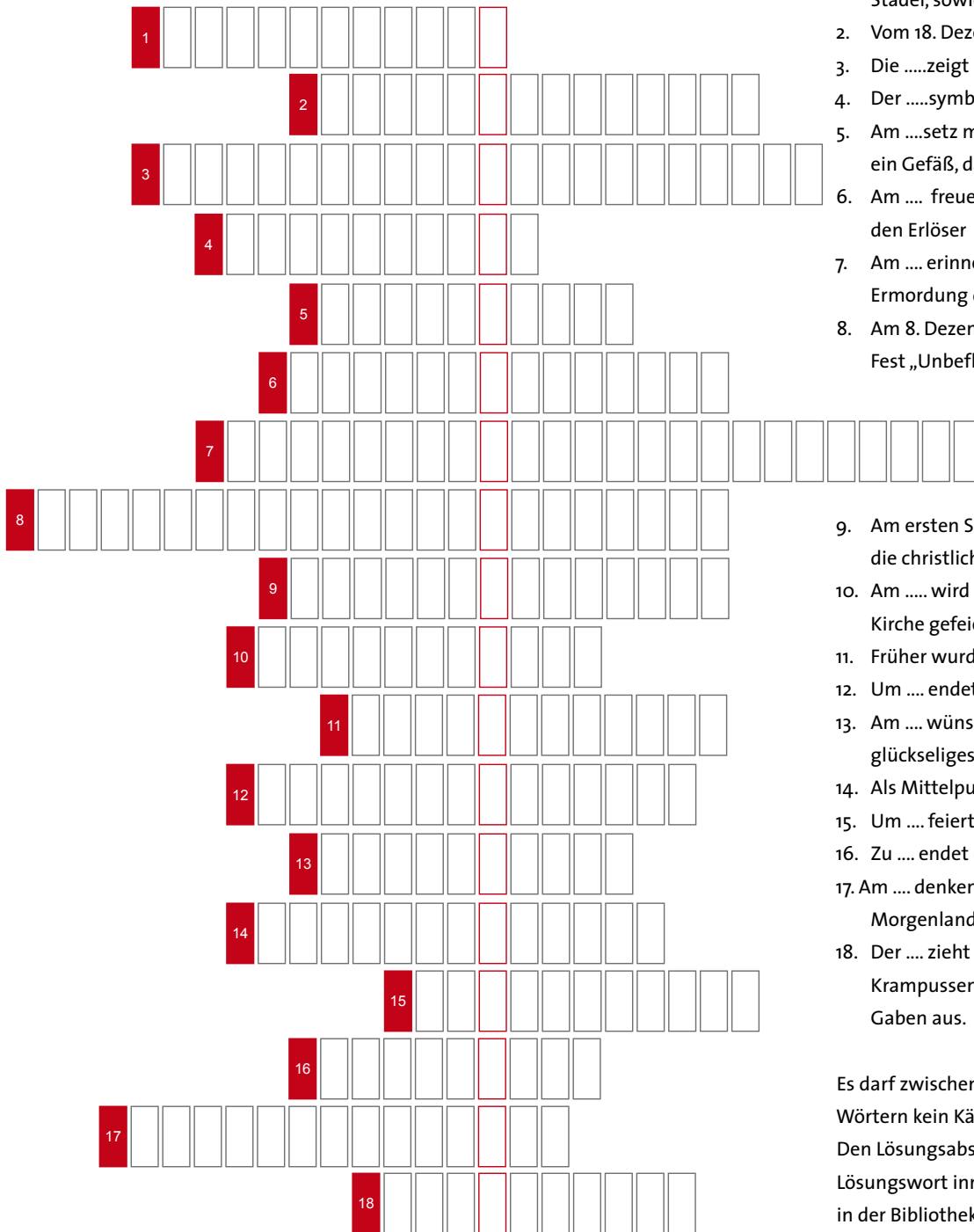
PETRARCASTRASSE 51/A+B HAUPTSTRASSE 235
39012 MERAN 39016 ST. WALBURG/ULTEN
TEL: 0473 201033 TEL: 0473 795281
FAX: 0473 200124 FAX: 0473 796221
E-MAIL: ALLIANZ@ROLMAIL.NET WWW.ASSIPLUSMERANO.COM
WWW.FACEBOOK.COM/ALLIANZMERANO

Allianz PetCare, die Versicherung für alle Hunde- und Katzenbesitzer

Schon ab **€ 6,00 im Monat** (Katze) bzw. **€ 10,00 im Monat** (Hund) stehen 4 verschiedene Module zur Verfügung die folgenden Schutz bieten:

- Bis zu **€ 3.000,00** Ärztespesen inkl. chirurgischer Eingriffe.
- Bis zu **€ 1.000.000,00** für Schäden, die das Tier verursacht oder anderen zufügt.

Weihnachtliches Rätsel:




1. Am Dreikönigsabend ist.....im Haus, Stall und Stadel, sowie auf den Feldern.
2. Vom 18. Dezember bis Weihnachten ist....
3. Diezeigt die Freude nach außen auf.
4. Dersymbolisiert die himmlischen Lichter.
5. Amsetz man ein Reislein vom Kirschbaum in ein Gefäß, damit es zu Weihachten blüht.
6. Am freuen sich die Menschen schon auf den Erlöser
7. Am erinnern wir uns an die grausame Ermordung der unschuldigen Kinder.
8. Am 8. Dezember feiert die Kirche das hohe Fest „Unbefleckte Empfängnis“.
9. Am ersten Sonntag nach Weihnachten feiert die christliche Gemeinschaft die
10. Am wird der erste Märtyrer der christlichen Kirche gefeiert.
11. Früher wurden täglich um 6 Uhr die gefeiert.
12. Um endet der weihnachtliche Festkreis.
13. Am wünschen sich die Kirchleute ein glückseliges neues Jahr.
14. Als Mittelpunkt von Weihnachten gilt....
15. Um feiert die Kirche die geburt des Erlösers.
16. Zu endet das Kalenderjahr.
17. Am denken wir an die Drei Weisen aus dem Morgenland.
18. Der zieht mit den (kürzlich organisierten) Krampussen von Haus zu Haus und teilt milde Gaben aus.

Es darf zwischen den zusammengehörenden Wörtern kein Kästchen ausgelassen werden. Den Lösungsabschnitt mit Adresse und Lösungswort innerhalb Redaktionsschluss in der Bibliothek St. Walburg abgegeben. Es werden nur Originalabschnitte berücksichtigt.

Die Gewinner der Oktober Ausgabe Rätsel Nr. 5 sind:

Lösung: Almvieh in Ulten

- 1) Breitenberger Emma, Sandegg 209, St. Walburg / Ulten
- 2) Breitenberger Konrad, Rennstallweg 23, 39012 Meran
- 3) Egger Ernst, Kuppelwies 377, Kuppelwies
- 4) Schönegger Maria, Nr. 175, St. Walburg
- 5) Gruber Clara (Sr. Oswalda), Runggadgasse 22, 39042 Brixen

Name	
Vorname	
Adresse	
Ort	
Lösungswort	

ANGEBOT GÜLTIG VOM 15. BIS 31. DEZEMBER 2019

Käse Ortler
MILA

10,90 €
das kg



Prager Schinken
PREMIUM

9,90 €
das kg



Ungarische Salami
LEVONI

18,90 €
das kg



Weizenmehl
RIEPER
Typ 00 Blau
1 Kg

0,69 €
das St.

Hartweizennudeln
BARILLA

Versch. Sorten
500 g - 1,18 €/kg

0,59 €
das St.



Gewürzgurken
Crocioli

IL PICCHIO
360 g - 4,03 €/kg

1,45 €
das St.



Qualitätsbutter
MILA

250 g - 7,96 €/kg

1,99 €
das St.



Prosecco
ZONIN

Extra Dry
750 ml - 3,99 €/L

2,99 €
das St.

Für die Festtage finden Sie in allen Abteilungen viele weitere Angebote an erlesenen Spezialitäten.

Das Despar Kofler Team wünscht allen Kundinnen und Kunden

ein gesegnetes
Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr!

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:

MONTAG - FREITAG 7.30 - 19.00 UHR

SAMSTAG 7.30 - 18.00 UHR / SONNTAG GESCHLOSSEN